

Den Europæiske Unions Tidende

C 188

51. årgang

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

25. juli 2008

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	II <i>Meddelelser</i>	
	MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	Kommissionen	
2008/C 188/01	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse	1
	III <i>Forberedende retsakter</i>	
	KOMMISSIONEN	
2008/C 188/02	Forslag til retsakter vedtaget af Kommissionen	4
	IV <i>Oplysninger</i>	
	OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	Kommissionen	
2008/C 188/03	Euroens vekselkurs	5
2008/C 188/04	Oversigt over fællesskabsbeslutninger om tilladelse til markedsføring af lægemidler fra 1. juni 2008 til 30. juni 2008 (Offentliggjort i henhold til artikel 13 eller artikel 38 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 726/2004)	6



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2008/C 188/05	Oversigt over fællesskabsbeslutninger om tilladelse til markedsføring af lægemidler fra 1. juni 2008 til 30. juni 2008 (<i>Beslutning(er) truffet i henhold til artikel 34 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF eller artikel 38 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF</i>)	16
2008/C 188/06	Seneste offentliggørelse af KOM-dokumenter, som ikke er forslag til retsakter, vedtaget af Kommissionen samt af forslag til retsakter vedtaget af Kommissionen EUT C 118 af 15.5.2008	23
OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE		
2008/C 188/07	Informationsmeddelelse — Rådets forordning (EF) nr. 1334/2000 om en fællesskabsordning for kontrol med udførslen af produkter og teknologi med dobbelt anvendelse, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1183/2007: Underretning om de foranstaltninger, der er vedtaget af medlemsstaterne i henhold til artikel 5, 6, 13 og 21	24

V *Udtalelser*

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Kommissionen

2008/C 188/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4922 — EMCC) ⁽¹⁾	57
2008/C 188/09	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5260 — BNP Paribas Assurance/Chomette/Sophia GE/Capital France Hôtel) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	58



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

KOMMISSIONEN

**Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten
Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(2008/C 188/01)

Vedtagelsesdato	19.3.2008
Sag nr.	N 601/07
Medlemsstat	Italien
Region	Umbria
Støtteordning (og/eller modtagers navn)	Ingegneria finanziaria: contributi a sostegno di fondi di garanzia
Retsgrundlag	Deliberazione della giunta regionale n. 2144/07
Foranstaltningens art	Ordning
Formål	Udvikling af landområderne
Støtteform	Garantier
Budget	2 mio. EUR
Støtteintensitet	Ordning uden støtteelement
Varighed	Indtil udgangen af 2013
Erhvervssektorer	Landbrug
Den støttetildelende myndigheds navn og adresse	Regione Umbria Centro direzionale Fontivegge I-06127 Perugia
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Vedtagelsesdato	3.6.2008
Sag nr.	N 642/07
Medlemsstat	Italien
Region	Friuli Venezia Giulia
Støtteordning (og/eller modtagers navn)	Norme regionali per la disciplina e la promozione dell'apicoltura
Retsgrundlag	Progetto di legge regionale n. 271/07 «Disciplina e promozione dell'apicoltura»
Foranstaltningens art	Ordning
Formål	Støtte til fremme af biavl på regionalt plan
Støtteform	Tilskud
Budget	90 000 EUR
Støtteintensitet	Højest 60 % (investeringsstøtte) Højest 100 % (støtte til teknisk bistand)
Varighed	Ordningen anvendes fra datoen for Kommissionens godkendelse til den 31. december 2009
Erhvervssektorer	Landbrug
Den støttetildelende myndigheds navn og adresse	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale risorse agricole, naturali, forestali e montagne Via A. Caccia, 17 I-33100 Udine
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Vedtagelsesdato	24.1.2008
Sag nr.	N 734/07
Medlemsstat	Italien
Region	Lombardia
Støtteordning (og/eller modtagers navn)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (tromba d'aria del 30 agosto 2007 in alcuni comuni della Regione Lombardia, provincia di Bergamo)
Retsgrundlag	Decreto legislativo n. 102/04
Foranstaltningens art	Ordning
Formål	Dårlige vejrforhold
Støtteform	Støtte

Budget	Se sag NN 54/A/04
Støtteintensitet	Højest 100 %
Varighed	Indtil alle betalinger er udført
Erhvervssektorer	Landbrug
Den støttetildelende myndigheds navn og adresse	Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma
Andre oplysninger	Gennemførelse af den ordning, som Kommissionen godkendte i forbindelse med statsstøttesag NN 54/A/04 (Kommissionens brev K(2005) 1622 endelig af 7. juni 2005)

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Vedtagelsesdato	13.2.2008
Sag nr.	N 737/07
Medlemsstat	Litauen
Region	—
Støtteordning (og/eller modtagers navn)	Parama garantiniam užmokesčiui kompensuoti
Retsgrundlag	— Lietuvos Respublikos žemės ūkio ir kaimo plėtros įstatymas (Žin., 2002, Nr. 72-3009); — Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. rugpjūčio 22 d. nutarimas Nr. 912 „Dėl žemės ūkio paskolų garantijų fondo“ (Žin., 1997, Nr. 79-2009; 2003, Nr. 57-2542; 2005, Nr. 78-2825; Nr. 105-3874); — Garantinio užmokesčio kreditų su garantija gavėjams kompensavimo taisyklių projektas
Foranstaltningens art	Investeringsstøtte til den primære landbrugsproduktion
Formål	Sektorudvikling
Støtteform	Betaling af garanti
Budget	54 mio. LTL i alt
Støtteintensitet	Højest 40 %
Varighed	Indtil 31.12.2013
Erhvervssektorer	Landbrug
Den støttetildelende myndigheds navn og adresse	Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija Gedimino pr. 19 LT-01103 Vilnius
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

III

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til retsakter vedtaget af Kommissionen

(2008/C 188/02)

Dokument	Del	Dato	Titel
KOM(2008) 372		19.6.2008	Forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning i Det Fælles Råd EU-Mexico vedrørende ændringerne af Det Fælles Råds afgørelse nr. 2/2001
KOM(2008) 374		19.6.2008	Forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning i Det Fælles Råd EU/Mexico vedrørende ændringerne af Det Fælles Råds afgørelse nr. 2/2000, som ændret ved Det Fælles Råds afgørelse nr. 3/2004 af 29. juli 2004

Disse tekster er tilgængelige på EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS
INSTITUTIONER OG ORGANER

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

24. juli 2008

(2008/C 188/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs	
USD	amerikanske dollar	1,5677	TRY tyrkiske lira	1,8883
JPY	japanske yen	168,92	AUD australske dollar	1,6319
DKK	danske kroner	7,4617	CAD canadiske dollar	1,5832
GBP	pund sterling	0,78900	HKD hongkongske dollar	12,2271
SEK	svenske kroner	9,4665	NZD newzealandske dollar	2,1145
CHF	schweiziske franc	1,6273	SGD singaporeanske dollar	2,1349
ISK	islandske kroner	126,37	KRW sydkoreanske won	1 577,89
NOK	norske kroner	8,1000	ZAR sydafrikanske rand	11,8606
BGN	bulgarske lev	1,9558	CNY kinesiske renminbi yuan	10,7057
CZK	tjekkiske koruna	23,580	HRK kroatisk kuna	7,2208
EEK	estiske kroon	15,6466	IDR indonesiske rupiah	14 316,24
HUF	ungarske forint	232,30	MYR malaysiske ringgit	5,0997
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP filippinske pesos	69,065
LVL	lettiske lats	0,7035	RUB russiske rubler	36,6645
PLN	polske zloty	3,2202	THB thailandske bath	52,455
RON	rumænske lei	3,5743	BRL brasilianske real	2,4718
SKK	slovakiske koruna	30,364	MXN mexicanske pesos	15,7123

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Oversigt over fællesskabsbeslutninger om tilladelse til markedsføring af lægemidler fra 1. juni 2008 til 30. juni 2008

(Offentliggjort i henhold til artikel 13 eller artikel 38 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 726/2004 ⁽¹⁾)

(2008/C 188/04)

— **Udstedelse af markedsføringstilladelse (artikel 13 i forordning (EF) nr. 726/2004): godkendt**

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	INN-navn (Internationale fællesnavn)	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nummer i EF-registret	Lægemiddelform	ATC-kode (Anatomical Therapeutic Chemical Code)	Dato for notifikation
10.6.2008	Tyverb	Lapatinib	Glaxo Group Limited Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/07/440/001-002	Filmovertrukne tabletter	L01XE07	12.6.2008

⁽¹⁾ EUT L 136 af 30.4.2004, s. 1.

— Ændring af markedsføringstilladelse (artikel 13 i forordning (EF) nr. 726/2004): godkendt

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nummer i EF-registret	Dato for notifikation
2.6.2008	Xyrem	UCB Pharma Ltd 208 Bath Road Slough Berkshire SL1 3WE United Kingdom	EU/1/05/312/001	4.6.2008
2.6.2008	Dafiro	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/371/001-033	4.6.2008
2.6.2008	Copalia	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/372/001-033	4.6.2008
3.6.2008	Exforge	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/370/001-033	5.6.2008
3.6.2008	Imprida	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/373/001-003	5.6.2008
4.6.2008	Evoltra	Bioenvision Limited Bassett House 5 Southwell Park Road Camberley Surrey GU15 3PU United Kingdom Genzyme Europe BV Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/06/334/001-004	6.6.2008
6.6.2008	Vaniqa	Shire Pharmaceutical Contracts Ltd Hampshire International Business Park Chineham Basingstoke Hampshire RG24 8EP United Kingdom Laboratorios Almirall S.A. Ronda General Mitre, nº 151 E-08022 Barcelona	EU/1/01/173/001-003	10.6.2008 11.6.2008
10.6.2008	Olanzapine Neopharma	Neopharma Limited 57 High Street Odiham Hampshire RG29 1LF United Kingdom	EU/1/07/426/001-011	12.6.2008
10.6.2008	Imprida	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/373/001-033	12.6.2008

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nummer i EF-registret	Dato for notifikation
10.6.2008	Irbesartan BMS	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/06/375/001-033	12.6.2008
10.6.2008	Exforge	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/370/001-033	12.6.2008
10.6.2008	Copalia	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/372/001-033	12.6.2008
10.6.2008	Aprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/97/046/001-039	12.6.2008
10.6.2008	Olanzapine Teva	Teva Pharma B.V. Computerweg 10 DR Utrecht 3542 Nederland	EU/1/07/427/001-057	12.6.2008
10.6.2008	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/97/049/001-039	12.6.2008
10.6.2008	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/98/085/001-034	12.6.2008
10.6.2008	CoAprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/086/001-034	12.6.2008
10.6.2008	Irbesartan HCT BMS	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/06/369/001-028	12.6.2008
10.6.2008	Irbesartan HCT Winthrop	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/06/377/001-028	12.6.2008
10.6.2008	Dafiro	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/371/001-033	12.6.2008
11.6.2008	Irbesartan Winthrop	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/06/376/001-033	13.6.2008

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nummer i EF-registret	Dato for notifikation
12.6.2008	Optison	GE Healthcare AS Nycoveien 1-2 P.O.Box 4220 Nydalen N-0401 Oslo	EU/1/98/065/001-002	16.6.2008
17.6.2008	Xenical	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/98/071/001-006	19.6.2008
18.6.2008	Insuman -	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/97/030/028-139	20.6.2008
18.6.2008	Novomix	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/00/142/004-005 EU/1/00/142/009-022	20.6.2008
18.6.2008	Insulin Human Winthrop	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/06/368/001-057	20.6.2008
18.6.2008	Norvir	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/96/016/001 EU/1/96/016/003-004	20.6.2008
18.6.2008	Remicade	Centocor B.V. Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	20.6.2008
18.6.2008	Atripla	Bristol-Myers Squibb and Gilead Sciences Limited Unit 13 Stillorgan Industrial Park Blackrock Co. Dublin Ireland	EU/1/07/430/001	23.6.2008
18.6.2008	Tamiflu	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/02/222/001-004	20.6.2008
18.6.2008	Parareg	Dompé Biotec S.p.A. Via San Martino, 12 I-20122 Milano	EU/1/04/293/001-012	20.6.2008
18.6.2008	Agenerase	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/148/001-004	20.6.2008
18.6.2008	Renagel	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/99/123/005-012	20.6.2008
19.6.2008	Twinrix Paediatric	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/97/029/001-010	23.6.2008
19.6.2008	Rotarix	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/05/330/001-004	23.6.2008

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nummer i EF-registret	Dato for notifikation
19.6.2008	Cholestagel	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/03/268/001-004	23.6.2008
19.6.2008	Plavix	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/069/001a- 007b, 008-010	23.6.2008
19.6.2008	Iscover	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/98/070/001a- 007b, 008-010	23.6.2008
19.6.2008	InductOs	Wyeth Europa Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/02/226/001	23.6.2008
19.6.2008	Paxene	Norton Healthcare Limited Albert Basin Royal Docks London E16 2QJ United Kingdom	EU/1/99/113/001-004	24.6.2008
19.6.2008	Mimpara	Amgen Europe B.V. Minervum 7061 4817 ZK Breda Nederland	EU/1/04/292/001-012	23.6.2008
19.6.2008	Twinrix Adult	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/96/020/001-009	23.6.2008
20.6.2008	PEGASYS	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/02/221/001-010	24.6.2008
20.6.2008	Viracept	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/97/054/001 EU/1/97/054/004-005	24.6.2008
20.6.2008	Azopt	Alcon Laboratories (UK) Ltd Pentagon Park Boundary Way Hemel Hempstead Herts HP2 7UD United Kingdom	EU/1/00/129/001-003	24.6.2008
20.6.2008	Tysabri	Elan Pharma International Ltd Monksland Athlone County Westmeath Ireland	EU/1/06/346/001	26.6.2008

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nummer i EF-registret	Dato for notifikation
20.6.2008	REYATAZ	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/03/267/001-009	24.6.2008
20.6.2008	Evra	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 B-2340 Beerse	EU/1/02/223/001-003	24.6.2008
20.6.2008	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/96/024/001-005 EU/1/96/024/007-08 EU/1/96/024/010	24.6.2008
20.6.2008	Apidra	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Brueningstrasse, 50 D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/04/285/001-036	24.6.2008
20.6.2008	Prezista	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 B-2340 Beerse	EU/1/06/380/001	24.6.2008
20.6.2008	ProQuad	Sanofi Pasteur MSD, SNC 8, rue Jonas Salk F-69007 Lyon	EU/1/05/323/001-013	24.6.2008
20.6.2008	Abilify	Otsuka Pharmaceutical Europe Ltd Hunton House Highbridge Business Park Oxford Road Uxbridge Middlesex UB8 1HU United Kingdom	EU/1/04/276/036	24.6.2008
20.6.2008	M-M-RVAXPRO	Sanofi Pasteur MSD, SNC 8, rue Jonas Salk F-69007 Lyon	EU/1/06/337/001-013	24.6.2008
20.6.2008	Puregon	Organon N.V. Kloosterstraat 6 Postbus 20 5340 BH Oss Nederland	EU/1/96/008/001-041	24.6.2008
20.6.2008	Kaletra	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/172/001-006	24.6.2008
20.6.2008	Vistide	Pfizer Enterprises SARL 51, Avenue Kennedy-Rond Point du Kirchberg L-1855 Luxembourg	EU/1/97/037/001-	24.6.2008
20.6.2008	Raptiva	Serono Europe Limited 56, Marsh Wall London E14 9TP United Kingdom	EU/1/04/291/001-002	24.6.2008
20.6.2008	Prevenar	Wyeth-Lederle Vaccines S.A. Rue du Bosquet 15 B-1348 Louvain-La-Neuve	EU/1/00/167/001-008	24.6.2008

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nummer i EF-registret	Dato for notifikation
20.6.2008	Rapilysin	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom Actavis Group PTC ehf. Reykjavíkurvegi 76-78 IS-220 Hafnarfjörður	EU/1/97/033/002	24.6.2008 24.6.2008
20.6.2008	Avonex	Biogen Idec Ltd 5 Roxborough Way Foundation Park Maidenhead Berkshire SL6 3UD United Kingdom	EU/1/97/033/002-004	24.6.2008
20.6.2008	Vfend	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/02/212/001-026	24.6.2008
20.6.2008	Telzir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/282/001-002	24.6.2008
23.6.2008	Humira	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/03/256/001-010	25.6.2008
25.6.2008	Optisulin	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/00/133/001-007	27.6.2008
25.6.2008	Baraclude	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/06/343/001-007	27.6.2008
25.6.2008	Lantus	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/00/134/001-037	27.6.2008
25.6.2008	Temodal	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73/Stallestraat 73 B-1180 Bruxelles/B-1180 Brussel	EU/1/98/096/001-012	27.6.2008
25.6.2008	Elaprase	Shire Human Genetic Therapies AB Rinkebyvägen 11B S-182 36 Danderyd	EU/1/06/365/001-003	27.6.2008
27.6.2008	Abseamed	Medice Arzneimittel Pütter GmbH & Co KG Kuhloweg 37 D-58638 Iserlohn	EU/1/07/412/001-020	1.7.2008
30.6.2008	Sprycel	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/06/363/001-009	2.7.2008

— **Ændring af markedsføringstilladelse (artikel 13 i forordning (EF) nr. 726/2004): afslået**

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nummer i EF-registret	Dato for notifikation
25.6.2008	Tygacil	Wyeth Europa Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/06/336/001	27.6.2008

— **Tilbagekaldelse af markedsføringstilladelse (artikel 13 i forordning (EF) nr. 726/2004) (har virkning fra den 1. januar 2009)**

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nummer i EF-registret	Dato for notifikation
10.6.2008	Zenapax	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/99/098/001-002	12.6.2008

— Udstedelse af markedsføringstilladelse (artikel 38 i forordning (EF) nr. 726/2004): godkendt

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	INN-navn (Internationale fællesnavn)	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nummer i EF-registret	Lægemiddelform	ATC-kode (Anatomical Therapeutic Chemical Code)	Dato for notifikation
23.6.2008	Posatex	Orbifloxacin, Mometasonfuroat, Posakonazol	S-P Veterinary Shire Park Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 1TW United Kingdom	EU/2/08/081/001-003	Øredråber, suspension	QS02CA91	25.6.2008
25.6.2008	EQUIOXX	Firocoxib	MERIAL 29, avenue Tony Garnier F-69007 Lyon	EU/2/08/083/001	Oral pasta	QM01AH90	27.6.2008

— Ændring af markedsføringstilladelse (artikel 38 i forordning (EF) nr. 726/2004): godkendt

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nummer i EF-registret	Dato for notifikation
3.6.2008	Convenia	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/2/06/059/001	5.6.2008
4.6.2008	Aivlosin	ECO Animal Health Ltd 78 Coombe Road New Malden Surrey KT3 4QS United Kingdom	EU/2/04/044/007	6.6.2008
13.6.2008	Gonazon	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/03/040/001-002	17.6.2008
20.6.2008	DRAXXIN	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/2/03/041/001-005	24.6.2008
23.6.2008	Nobilis Influenza H7N1	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/07/073/001-004	25.6.2008

Alle interesserede kan ved henvendelse på nedenstående adresse få tilsendt den offentlige evalueringsrapport om de pågældende lægemidler og de beslutninger, der er truffet vedrørende disse:

Det Europæiske Lægemiddelagentur
7, Westferry Circus
Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom

Oversigt over fællesskabsbeslutninger om tilladelse til markedsføring af lægemidler fra 1. juni 2008 til 30. juni 2008

(Beslutning(er) truffet i henhold til artikel 34 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF ⁽¹⁾ eller artikel 38 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF ⁽²⁾)

(2008/C 188/05)

— Udstedelse, opretholdelse eller ændring af en national markedsføringstilladelse

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn(e)	Indehaver(e) af markedsføringstilladelsen	Medlemsstat	Dato for notifikation
17.6.2008	Yasminelle	Se bilag I	Se bilag I	19.6.2008
17.6.2008	Belanette	Se bilag II	Se bilag II	19.6.2008

⁽¹⁾ EFT L 311 af 28.11.2001, s. 67.

⁽²⁾ EFT L 311 af 28.11.2001, s. 1.

BILAG I

LISTE OVER NAVNE, LÆGEMIDDELFORMER OG STYRKER, ADMINISTRATIONVEJ, OG INDEHAVERE AF
MARKEDSFØRINGSTILLADELSE I MEDLEMSSTATERNE

Medlemsland	Indehaver af markedføringstilladelsen	Særnavn	Styrker	Lægemiddelform	Indgivelsesvej
Østrig	Bayer Austria GmbH (Schering Austria GmbH) Herbststr. 6-10 A-1160 Wien	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Belgien	Bayer S.A./N.V. Avenue Louise 143 B-1050 Brussel	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Cypern	Bayer Hellas AG 18-20 Sorou Str GR-15125 Amaroussion Athens	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Den Tjekkiske Republik	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Danmark	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Estland	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Finland	Bayer Schering Pharma Oy Pansiontie 47 FI-20210 Turku	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Frankrig	Bayer Santé 13, rue Jean Jaurès F-92807 Puteaux Cedex	Jasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Tyskland	Bayer Vital GmbH D-51368 Leverkusen	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Grækenland	Bayer Hellas AG 18-20 Sorou Str GR-15125 Amaroussion Athens	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Ungarn	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse

Medlemsland	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Særnavn	Styrker	Lægemiddelform	Indgivelsesvej
Island	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Irland	Bayer Ltd The Atrium Blackthorn Road Dublin 18 Ireland	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Italien	Bayer S.p.A. Viale Certosa, 130 I-20156 Milano	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Letland	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Litauen	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Luxembourg	Bayer S.A./N.V. Avenue Louise 143 B-1050 Brussel	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Malta	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Nederlandene	Bayer B.V. Energieweg 1 3641 RT Mijdrecht Nederland	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Norge	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Polen	Schering Polska Sp. z o.o. ul. Migdałowa 4 PL-02-796 Warszawa	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Portugal	Berlex, Especialidades Farmacêuticas, Lda. Rua da Quinta do Pinheiro, N.º. 5 P-2794-003 Carnaxide	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Slovakiet	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse

Medlemsland	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Særnavn	Styrker	Lægemiddelform	Indgivelsesvej
Slovenien	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Spanien	Química Farmacéutica Bayer, S.L. Av. Baix Llobregat, 3-5 E-08970 Sant Joan Despí, Barcelona	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Sverige	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Det Forenede Kongerige	Schering Health Care Ltd The Brow Burgess Hill West Sussex RH15 9NE United Kingdom	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse

BILAG II

LISTE OVER NAVNE, LÆGEMIDDELFORMER OG STYRKER, ADMINISTRATIONVEJ, OG INDEHAVERE AF
MARKEDSFØRINGSTILLADELSE I MEDLEMSSTATERNE

Medlemsland	Indehaver af markedføringstilladelsen	Særnavn	Styrker	Lægemiddelform	Indgivelsesvej
Østrig	Bayer Austria GmbH (Schering Austria GmbH) Herbststr. 6-10 A-1160 Wien	Aliane	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Belgien	Bayer S.A./N.V. Avenue Louise 143 B-1050 Brussel	Liofora	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Cypern	Bayer Hellas AG 18-20 Sorou Str GR-15125 Amaroussion Athens	Liofora	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Den Tjekkiske Republik	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Belanette	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Danmark	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Liofora	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Estland	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Aliane	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Finland	Bayer Schering Pharma Oy Pansiontie 47 FI-20210 Turku	Liofora	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Frankrig	Bayer Santé 13, rue Jean Jaurès F-92807 Puteaux Cedex	Belanette	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Tyskland	Jenapharm GmbH & Co. KG Otto-Schott-Str. 15 D-07745 Jena	aida	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Grækenland	Bayer Hellas AG 18-20 Sorou Str GR-15125 Amaroussion Athens	Liofora	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse

Medlemsland	Indehaver af markedføringstilladelsen	Særnavn	Styrker	Lægemiddelform	Indgivelsesvej
Ungarn	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Aliane	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Irland	Bayer Ltd The Atrium Blackthorn Road Dublin 18 Ireland	Liofora	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Italien	Bayer S.p.A. Viale Certosa, 130 I-20156 Milano	Aliane	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Letland	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Aliane	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Litauen	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Aliane	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Luxembourg	Bayer S.A./N.V. Avenue Louise 143 B-1050 Brussel	Liofora	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Malta	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Aliane	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Nederlandene	Bayer B.V. Energieweg 1 3641 RT Mijdrecht Nederland	Belanette	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Norge	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Liofora	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Polen	Bayer Schering Pharma AG D-13353 Berlin	Aliane	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Portugal	Lusal, Produção Químico-Farmacêutica Luso-Alemã, Lda. Estrada Nacional 249, Km 15 P-2725-397 Mem Martins	Aliane	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Slovakiet	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Aliane	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Slovenien	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Liofora	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse

Medlemsland	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Særnavn	Styrker	Lægemiddelform	Indgivelsesvej
Spanien	Química Farmacéutica Bayer, S.L. Av. Baix Llobregat, nº 3-5 E-08970 Sant Joan Despí, Barcelona	Liofora	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse
Sverige	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Liofora	0,02 mg/3 mg	Filmovertrukne tabletter	Oral anvendelse

Seneste offentliggørelse af KOM-dokumenter, som ikke er forslag til retsakter, vedtaget af Kommissionen samt af forslag til retsakter vedtaget af Kommissionen

(2008/C 188/06)

EUT C 118 af 15.5.2008

Oversigt over tidligere offentliggørelser:

EUT C 106 af 26.4.2008

EUT C 55 af 28.2.2008

EUT C 9 af 15.1.2008

EUT C 4 af 9.1.2008

EUT C 246 af 20.10.2007

EUT C 191 af 17.8.2007

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

INFORMATIONSMEDDELELSE

Rådets forordning (EF) nr. 1334/2000 om en fællesskabsordning for kontrol med udførelsen af produkter og teknologi med dobbelt anvendelse, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1183/2007: Underretning om de foranstaltninger, der er vedtaget af medlemsstaterne i henhold til artikel 5, 6, 13 og 21

(2008/C 188/07)

Ifølge artikel 5, 6, 13 og 21 i Rådets forordning (EF) nr. 1334/2000 skal visse foranstaltninger, som medlemsstaterne træffer for at gennemføre forordningen, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den seneste informationsmeddelelse blev offentliggjort i EUT C 270 af 29. oktober 2005, s. 15.

1. OPLYSNINGER INDGIVET AF MEDLEMSSTATERNE I HENHOLD TIL FORORDNINGENS ARTIKEL 5, STK. 4

Ifølge forordningens artikel 5, stk. 4, skal Kommissionen offentliggøre de foranstaltninger, som medlemsstaterne af hensyn til den offentlige sikkerhed eller menneskerettigheder træffer for at forbyde eller kræve tilladelse til udførsel af produkter med dobbelt anvendelse, der ikke er opført på listerne i bilagene til forordningen.

Kun Frankrig, Tyskland, Det Forenede Kongerige og Letland har truffet sådanne foranstaltninger som beskrevet nedenfor.

1.1. Frankrig

Frankrig har indført national kontrol med eksport af civile helikoptere og tåregas til tredjelande. Bestemmelserne herom er beskrevet i to meddelelser til eksportører (se nedenfor):

- meddelelse til eksportører af visse helikoptere og dele dertil til tredjelande, offentliggjort i Frankrigs statstidende af 18. marts 1995
- meddelelse til eksportører om udførsel af tåregas og midler til brug under optøjer til tredjelande, offentliggjort i Frankrigs statstidende af 28. juni 1995.

A. MEDDELELSE TIL EKSPORTØRER AF VISSE HELIKOPTERE OG RESERVEDELE DERTIL TIL TREDJELANDE

(Offentliggjort i Frankrigs statstidende af 18. marts 1995)

- 1) Eksport af alle helikoptere og reservedele dertil henhørende under pos. 88-03 til lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, kræver tilladelse udstedt i henhold til bekendtgørelse af 30. november 1944 om betingelser for import til Frankrig og de oversøiske områder af udenlandske varer og betingelser for eksport eller reeksport af varer fra Frankrig eller oversøiske områder til andre lande og i henhold til bekendtgørelse af 30. januar 1967 om import af varer til Frankrig og eksport af varer fra Frankrig.

Ansøgninger om eksporttilladelse indgivet på formular 02 (Cerfa nr. 30-0395) skal ledsages af følgende dokumenter:

- proformafaktura i to eksemplarer
- teknisk dokumentation.

Ansøgningerne sendes til Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie, Direction générale des douanes et droits indirects (Setice), 8, rue de la Tour-des-Dames, F-75036 Paris Cedex 09.

- 2) Bestemmelserne i punkt 1 gælder ikke helikoptere og reservedele dertil, hvis eksport uden tilladelse er forbudt under enhver toldprocedure i henhold til artikel 13 i lovbekendtgørelse af 18. april 1939 om krigsmateriel, våben og ammunition. Det pågældende materiel indgår i de luftvåben, der er omhandlet i artikel 1 i bekendtgørelsen af 20. november 1995 som ændret om krigsmateriel og lignende materiel, der er underlagt en særlig eksportprocedure, og gennemførelsesbestemmelserne hertil.

- 3) Følgende ophæves:

Bestemmelserne i tabel A i meddelelsen til eksportører om varer, hvis eksport er forbudt (eksporttilladelse 02 skal forevises), af 24. november 1964 vedrørende varer med betegnelsen »ex 88-03 dele og reservedele til varer henhørende under pos. 88-01 og 88-02 osv.«, og bestemmelserne i de meddelelser, der ændrede denne meddelelse for så vidt angår varer henhørende under pos. 88-03, og

meddelelsen til eksportører om varer omfattet af eksportforbud af 30. september 1988.

B. MEDDELELSE TIL EKSPORTØRER OM UDFØRSEL AF TÅREGAS OG MIDLER TIL BRUG UNDER OPTØJER TIL TREDJELANDE

(Offentliggjort i Frankrigs statstidende af 28. juni 1995)

- 1) Eksport af tåregas, midler til brug under optøjer og produkter, materiel og teknologi i tilknytning hertil, som er opført på listen i punkt 2 nedenfor, til lande, der ikke er medlem af Det Europæiske Fællesskab, kræver tilladelse udstedt i henhold til bekendtgørelse af 30. november 1944 om betingelser for import til Frankrig og de oversøiske områder af udenlandske varer og betingelser for eksport eller reeksport af varer fra Frankrig eller oversøiske områder til andre lande og i henhold til bekendtgørelse af 30. januar 1967 om import af varer til Frankrig og eksport af varer fra Frankrig.

Ansøgninger om eksporttilladelse indgivet på formular 02 skal ledsages af følgende dokumenter:

- proformafaktura i to eksemplarer
- eventuel teknisk dokumentation.

De indsendes til Direction générale des douanes et droits indirects (Setice), 8, rue de la Tour-des-Dames, F-75036 Paris Cedex 09.

- 2) Følgende varer er omfattet af denne meddelelse:

- a) 2-chloroacetophenon (CN) (532-27-4)
- b) brombenzylcyanid (CA) (16532-79-9)
- c) o-chlorbenzylidenmalonsyredinitril (CS) (2698-41-1)
- d) dibenz-(b,f)-1,4-oxazepin (CR) (12770-99-9)
- e) opløsninger indeholdende:
 - over 3 % CN, CS, CA eller blandinger heraf eller
 - over 1 % CR eller
 - andre tåregasser eller irriterende stoffer med uskadeliggørende virkning i en given procentdel.

NB:

De anførte procentdele er beregnet efter masse i forhold til opløsningens bestanddele.

- f) aerosoldåser, som indeholder opløsninger anført under e) og er til brug under optøjer
- g) produktionsteknologi til fremstilling af ovennævnte stoffer, opløsninger eller aerosoldåser.

- 3) Følgende er ikke omfattet af meddelelsen:
- a) aerosoldåser med tåregas til selvforsvar
 - b) granater, der alene har tåregasvirkning, og hvis eksport er underlagt bestemmelserne i artikel 1 og 2 i lov nr. 70-575 af 3. juli 1970 om reform af ordningen for krudt og eksplosive stoffer
 - c) granater, der ud over tåregasvirkningen også har en lammende eller uskadeliggørende virkning, og hvis eksport er underlagt bestemmelserne i artikel 13 i lovbekendtgørelse af 18. april 1939 om proceduren for krigsmateriel.

1.2. Tyskland

Følgende bestemmelser i bekendtgørelsen om udenrigshandel (*Außenwirtschaftsverordnung* — i det følgende benævnt AWW; de nærmere detaljer i bekendtgørelsen kan findes på følgende internetadresse: http://bundesrecht.juris.de/bundesrecht/awv_1986/index.html), der blev vedtaget den 18. december 1986, er relevante for gennemførelsen af forordningens artikel 5, stk. 4:

- a) § 5, stk. 2, i AWW, i forbindelse med visse varer, der udelukkende er omfattet af national kontrol:
- 2A991 Hydrauliske, pneumatiske, hydropneumatiske, elektropneumatiske og elektrohydrauliske komponenter og systemer til våben og våbensystemer, hvis købslandet eller bestemmelseslandet er Irak.
 - 2B909 Maskiner til flydeformning og maskiner med kombinerede flyde- og trykkeformningsfunktioner, der ikke kontrolleres af 2B009, 2B109 eller 2B209, og som har samtlige følgende egenskaber, samt specielt konstruerede komponenter hertil:
 - a) de kan ifølge producentens tekniske specifikation udstyres med numeriske styringsenheder, computerstyring eller playback-styring
 - b) en valsekraft på mere end 60 kN, hvis købslandet eller bestemmelseslandet er Nordkorea eller Syrien.
 - 2B952 Følgende udstyr, der kan bruges til håndtering af biologiske stoffer, der ikke kontrolleres af 2B352, hvis købslandet eller bestemmelseslandet er Iran, Nordkorea eller Syrien:
 - a) gæringsanlæg, der kan anvendes til dyrkning af patogene »mikroorganismer« eller vira, eller som kan producere toksiner uden udledning af aerosol, og som har en samlet kapacitet på mindst 10 liter
 - b) omrøringsudstyr til gæringsanlæg kontrolleret af 2B952a.
- Teknisk note:*
- Gæringsanlæg omfatter bioreaktorer, kemostater og systemer med kontinuerlig gennemstrømning.
- 2B993 Udstyr til udfældning af metalliske belægninger til følgende ikke-elektroniske substrater og specielt konstruerede komponenter og tilhører hertil, hvis købslandet eller bestemmelseslandet er Iran, Nordkorea eller Pakistan:
 - a) kemisk dampudfældningsudstyr (CVD)
 - b) produktionsudstyr til fysisk dampudfældning med elektronstråle (EB-PVD)
 - c) produktionsudstyr til udfældning ved hjælp af induktions- eller modstandsopvarmning.
 - 5A901 Sendere i en form, der ser ud som enhver anden genstand, eller som er camoufleret af genstande til daglig brug, og som på grund af disse omstændigheder kan aflytte andre personers private samtaler, der ikke er beregnet for offentligheden, uden at disse personer bemærker det.

5A911 Basisstationer til digital »trunkeret radio«, hvis købslandet eller bestemmelseslandet er Sudan.

Teknisk note:

»Trunkeret radio« er en mobil radiokommunikationsprocedure med mobilabonnter, som får tildelt frekvensbånd til kommunikation. Digital »trunkeret radio« (f.eks. TETRA, Terrestrial Trunked Radio) benytter digital modulation.

5D911 »Software« specielt konstrueret eller modificeret til »anvendelse« af udstyr, der er underlagt kontrol i henhold til 5A911, hvis købslandet eller bestemmelseslandet er Sudan.

6A908 Radarbaserede navigations- eller overvågningssystemer til regulering af skibs- eller flytrafik, der ikke er underlagt kontrol i henhold til 6A008 eller 6A108, og specielt konstruerede komponenter hertil, hvis købs- eller bestemmelseslandet er Iran.

6D908 »Software« specielt konstrueret eller modificeret til »udvikling«, »produktion« eller »brug« af udstyr, der er underlagt kontrol i henhold til 6A908, hvis købslandet eller bestemmelseslandet er Iran.

9A991 Følgende landkøretøjer, som ikke er omfattet af del I A:

- a) nedbyggede trailere og sættevogne, der har en lasteevne på over 25 000 kg og under 70 000 kg, eller som har et eller flere militære kendetegn og kan benyttes til transport af de køretøjer, der er underlagt kontrol i henhold til del I A, punkt 006, samt trækere til transport heraf, som har et eller flere militære kendetegn, hvis købslandet eller bestemmelseslandet er Afghanistan, Angola, Cuba, Indien, Iran, Irak, Libanon, Libyen, Mozambique, Myanmar, Nordkorea, Pakistan, Somalia eller Syrien

NB:

Under trækere i den i 9A991a gældende betydning henhører alle køretøjer med en primær trækfunktion.

- b) andre lastbiler og terrængående køretøjer, som har et eller flere militære kendetegn, hvis købslandet eller bestemmelseslandet er Afghanistan, Angola, Cuba, Iran, Irak, Libanon, Libyen, Mozambique, Myanmar, Nordkorea, Somalia eller Syrien.

NB 1:

Ved militære kendetegn under 9A991 forstås:

- a) vadeevne på 1,2 m eller derover
b) holdere til geværer og våben
c) holdere til camouflagenet
d) loftsbelysning, runde med skyde- eller svingdæksel
e) militær emaljelægning
f) anhængertræk i forbindelse med såkaldt NATO-kabelsko.

NB 2:

Landkøretøjer er ikke underlagt kontrol i henhold til 9A991, når brugere heraf benytter dem til personlig brug.

9A992 Terrængående køretøjer med en lasteevne på over 1 000 kg, hvis købslandet eller bestemmelseslandet er Nordkorea.

9A993 Helikoptere, kraftoverførselssystemer til helikoptere, gasturbinmotorer og hjælpemotorenheder (APU) til brug i helikoptere og specielt konstruerede komponenter hertil, hvis købslandet eller bestemmelseslandet er Afghanistan, Angola, Cuba, Iran, Irak, Libanon, Libyen, Mozambique, Myanmar, Nordkorea, Somalia eller Syrien.

9A994 Luftafkølede motorenheder (flymotorer) med slagvolumen på 100 cm³ eller derover og 600 cm³ eller derunder, som kan anvendes i ubemandede »luftfartøjer« og specielt konstruerede komponenter hertil, hvis købslandet eller bestemmelseslandet er Iran eller Irak.

9E991 »Teknologi« ifølge den generelle teknologinote til »udvikling« eller »produktion« af udstyr, der er underlagt kontrol i henhold til 9A993, hvis købslandet eller bestemmelseslandet er Afghanistan, Angola, Cuba, Iran, Irak, Libanon, Libyen, Mozambique, Myanmar, Nordkorea, Somalia eller Syrien.

b) § 5c i bekendtgørelsen om udenrigshandel (AWV)

§ 5c AWV

Begrænsninger i henhold til § 7, stk. 1, i loven om udenrigshandel (AWG)

1) Der kræves tilladelse til udførsel af produkter, som ikke er opført på udførselslisten (bilag AL), hvis eksportøren af Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) er gjort bekendt med, at de pågældende produkter helt eller delvis er eller kan være bestemt til militær endelig anvendelse, og hvis købs- eller bestemmelseslandet er opført på ladeliste K. Ved militær endelig anvendelse forstås:

1) inkorporering i produkter, der er opført i del I, afsnit A, i udførselslisten (bilag AL)

2) anvendelse af fremstillings-, afprøvnings- eller analyseudstyr og komponenter hertil til udvikling, produktion eller vedligeholdelse af produkter, der er opført i del 1, afsnit A, i udførselslisten (bilag AL), eller

3) anvendelse af ufærdige produkter på et anlæg til fremstilling af produkter, der er opført del 1, afsnit A, i udførselslisten (bilag AL).

2) Hvis en eksportør har kendskab til, at de produkter, der skal udføres ikke er opført på udførselslisten (bilag AL), men er bestemt til militær endelig anvendelse i henhold til stk. 1 ovenfor, og købs- eller bestemmelseslandet er opført på ladeliste K, skal eksportøren meddele dette til BAFA, som afgør, om der kræves tilladelse til udførslen. Produkterne kan alene udføres, hvis BAFA godkender eksporten eller afgør, at der ikke kræves tilladelse.

3) Stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse på det område, der er omfattet af artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 1334/2000 af 22. juni 2000 om en fællesskabsordning for kontrol med udførslen af produkter og teknologi med dobbelt anvendelse (EFT L 159 af 30.6.2000, s. 1) som ændret.

4) Stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse, hvis værdien af de produkter, der skal leveres, i henhold til eksportkontrakten ikke overstiger 2 500 EUR. Dette gælder dog ikke for databehandlingsprogrammer (software) og teknologi.

(Ladeliste K som ændret ved 80. bekendtgørelse om ændring af bekendtgørelsen om udenrigshandel (AWV) af 16. august 2007, omfatter følgende lande: Cuba og Syrien)

c) § 5d i bekendtgørelsen om udenrigshandel (AWV)

§ 5d AWV

Begrænsning i henhold til § 7, stk. 1, i loven om udenrigshandel (AWG)

1) Der kræves tilladelse til udførsel af produkter, der ikke er opført på udførselslisten (bilag AL), hvis eksportøren af BAFA er gjort bekendt med, at de pågældende produkter helt eller delvis er eller kan være bestemt til opførelse, drift eller inkorporering i anlæg til nukleare formål i betydningen i kategori O, del 1, afsnit C, i udførselslisten (bilag AL), og hvis købs- eller bestemmelseslandet er Algeriet, Indien, Irak, Iran, Israel, Jordan, Libyen, Nordkorea, Pakistan eller Syrien.

- 2) Hvis en eksportør har kendskab til, at produkter, som han agter at udføre, og som ikke er opført på udførselslisten (bilag AL), er bestemt til et af de anvendelsesformål, der er nævnt i stk. 1, og hvis købs- eller bestemmelseslandet er Algeriet, Indien, Irak, Iran, Israel, Jordan, Libyen, Nordkorea, Pakistan eller Syrien, skal eksportøren meddele dette til BAFA, som afgør, om der kræves tilladelse til udførslen. Produkterne kan alene udføres, hvis BAFA godkender eksporten eller afgør, at der ikke kræves tilladelse.
 - 3) Stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse på det område, der er omfattet af artikel 4 i forordning (EF) nr. 1334/2000.
 - 4) Stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse, hvis de produkter, der skal leveres, i henhold til eksportkontrakten ikke beløber sig til over 2 500 EUR. Dette gælder dog ikke for databehandlingsprogrammer (software) og teknologi.
- d) § 2, stk. 2, i loven om udenrigshandel (AWG)

§ 2 AWG

Arten og omfanget af begrænsninger og handlepligter

- 2) Forbundsministeriet for økonomi og teknologi kan efter aftale med forbundsudenrigsministeriet og forbundsfinansministeriet fastsætte de nødvendige begrænsninger for udenrigstransaktioner og forretninger for i visse tilfælde at afværge en trussel mod de lovbestemte rettigheder, der er nævnt i § 7, stk. 1. Ved foranstaltninger, som vedrører kapital- og betalingstransaktioner eller transaktioner med valuta eller guld, skal der også etableres kontakt til den tyske forbundsbank. Bestemmelsen ophører seks måneder efter udstedelsen, medmindre begrænsningen er fastsat ved lovdekret.

1.3. Det Forenede Kongerige

De nærmere oplysninger om varer, der er underlagt kontrol på nationalt plan i henhold til forordningens artikel 5, er anført i tabel 1, del II, og tabel 2 i bekendtgørelse af 2003 om eksport af varer, teknologioverførsel og teknisk bistand (kontrol) (S.I. 2003 No. 2764), som ændret ved S.I. 2006/1331, S.I. 2006/1696 og S.I. 2007/1863.

Tabel 1, del II

I bekendtgørelse af 2003 om eksport af varer, teknologioverførsel og teknisk bistand (kontrol) (S.I.2003 No. 2764), som ændret ved S.I. 2006/1331 og S.I. 2007/1863

PL8001 — EKSPLOSIVE STOFFER OG TEKNOLOGI

Eksplorative stoffer og teknologi:

- a) Udstyr og anordninger, undtagen varer opført i del I til denne tabel eller i 1A005, 3A229 eller 3A232 i bilag I til »bekendtgørelsen«, til detektering af eller »anvendelse« med »eksplosivstoffer« eller til håndtering af eller beskyttelse mod »improviserede eksplosive anordninger«, og specielt konstruerede komponenter hertil:
 - 1) elektronisk udstyr konstrueret til detektering af »eksplosivstoffer« eller »eksplosivsignaturer«

NB:

Udstyr, der kræver operatørkendskab til bestemmelse af tilstedeværelsen af »eksplosivstoffer« eller »eksplosivsignaturer« er ikke underlagt kontrol i henhold til PL8001, litra a), pkt. 1.

- 2) elektronisk støjsenderudstyr, der er specielt konstrueret til at forhindre detonation ved radiofjernkontrol af »improviserede eksplosive anordninger«
- 3) udstyr og anordninger specielt konstrueret til at iværksætte eksplosioner med elektriske eller ikke-elektriske midler (f.eks. tændapparater, detonatorer, sprængkapsler)

NB:

Følgende er ikke underlagt kontrol i henhold til PL8001, litra a), pkt. 3:

- a) udstyr og anordninger, der er specielt konstrueret til specifik handelsbrug, der består i styring eller betjening ved hjælp af sprængstof af andet udstyr eller anordninger, hvis funktion ikke er at fremkalde eksplosioner
 - b) trykreguleret udstyr, der er specielt konstrueret til anvendelse i udstyr i olieboringer, og som ikke kan anvendes ved atmosfærisk tryk og
 - c) detonationslunter.
- 4) udstyr og anordninger, der omfatter, men ikke er begrænset til: skjolde og hjelme, der er specielt konstrueret til bortskaffelse af »improviserede eksplosive anordninger«.

NB:

Bombetæpper, mekanisk udstyr til manøvrering eller afdækning af »improviserede eksplosive anordninger« og beholdere konstrueret til at rumme objekter, der vides eller mistænkes for at være »improviserede eksplosive anordninger«, og andet udstyr, der er specielt konstrueret til at beskytte midlertidigt mod »improviserede eksplosive anordninger« eller objekter, der mistænkes for at være »improviserede eksplosive anordninger« er ikke underlagt kontrol i henhold til PL8001, litra a), pkt. 4.

- b) Retlinet afskæring af sprængladninger.
- c) »Teknologi«, der er krævet til »brug« af »varerne« i denne del af denne tabel.

Tabel 2

I bekendtgørelse af 2003 om eksport af varer, teknologioverførsel og teknisk bistand (kontrol) (S.I. 2003 No. 2764), som ændret ved S.I. 2006/1331, S.I. 2006/1696 og S.I. 2007/1863

Artikel 4 og 7

FORBUDTE VARER, SOFTWARE OG TEKNOLOGI MED DOBBELT ANVENDELSE

NB:

I denne tabel er fastlagte termer angivet i anførselstegn.

Generel teknologinote

- 1) Under forbehold af stk. 2 nedenfor er udførelse eller overførsel af »teknologi« i denne tabel forbudt ved artikel 4 og 7 i denne bekendtgørelse, hvis den er »krævet« til »udvikling«, »produktion« eller »brug« af »varer« eller »software« opført i denne tabel, uanset om den »teknologi«, der skal udføres eller overføres i det pågældende tilfælde skal anvendes som »vare« eller »software«.
- 2) Forbuddene i artikel 4 og 7 finder ikke anvendelse på »teknologi«, der er et nødvendigt minimum ved installation, drift, vedligeholdelse (kontrol) og reparation af »varer« eller »software«, der ikke er opført i denne tabel, på »teknologi« »til offentlig anvendelse«, på »videnskabelig grundforskning« og på teknologi, der er nødvendig ved patentansøgninger.

Definitioner

I denne tabel forstås ved:

- »drivmidler«: stoffer eller blandinger, der reagerer kemisk og derved frembringer store mængder varm gas i kontrolleret omfang med henblik på udførelse af mekanisk arbejde

- »eksplosivstoffer«: faste eller flydende stoffer eller gasser eller blandinger af stoffer, der ved anvendelse som primær-, booster- eller hovedladning i sprænghoveder, ved nedrivningsarbejder og i forbindelse med andre anvendelser skal detoneres
- »forudgående adskilt«: anvendelsen af en proces med det formål af forøge koncentrationen af den kontrollerede isotop
- »krævet« anvendt om »teknologi«: bruges kun om den del af teknologien, der især er ansvarlig for opnåelse eller overskridelse af de kontrolpålagte ydelsesniveauer, egenskaber eller funktioner. »Krævet« »teknologi« kan være fælles for forskellige »produkter«
- »lettere-end-luft-fartøjer«: balloner og luftskibe, der kræver varm luft eller gasarter, der er lettere end luften, f.eks. helium eller brint, for at kunne lette
- »produktion«: alle produktionsstadier (f.eks. produktudvikling, fremstilling, integrering, samling (montering), inspektion, afprøvning, kvalitetssikring)
- »pyrotekniske stoffer«: blanding af faste og flydende brændstoffer og iltningmidler, der ved antændelse gennemgår en kemisk reaktion i kontrolleret omfang, som inden for en specificeret tidsramme skal frembringe specifikke mængder varme, støj, røg, synligt lys eller infrarød stråling; pyroforiske stoffer er en underklasse af pyrotekniske stoffer, som ikke indeholder oxydanter, men som antændes spontant ved kontakt med luften
- »teknologi«: særlig »information«, der er nødvendig for »udvikling«, »produktion« eller »brug« af »produkter« eller »software«
- »udvikling«: alle stadier forud for »produktion« (design, designresearch, designanalyse, designkoncepter, samling og prøvning af prototyper, pilotproduktioner, designdata, processerne ved omdannelse af designdata til »vare«, konfigurationsdesign, integrationsdesign, layout)
- »virksomme materialer«: materialer og blandinger, der reagerer kemisk og herved udløser den energi, der kræves ved deres tilsigtede formål: »eksplosivstoffer«, »pyrotekniske stoffer« og »drivmidler« er underopdelinger af »virksomme materialer«.

Teknisk note:

»Information« kan have følgende form, men er ikke begrænset til: konstruktionstegninger, oversigter, diagrammer, modeller, formler, tabeller, »kildekode«, ingeniørdesign og -specifikationer, manualer og instruktioner i skriftlig form eller på andre medier (f.eks. disk, bånd eller RAM-kredse).

»Kildekode« er en betegnelse, der dækker en eller flere processer, som af et programmeringssystem kan ændres til eksekverbar form.

- »brug«: drift, installation (f.eks. lokal installation), vedligeholdelse, kontrol, reparation, eftersyn og renovering
- »vaccine«: et medicinsk præparat i en farmaceutisk formulering, som tilsynsmyndighederne i enten produktionslandet eller anvendelseslandet har givet licens til eller givet tilladelse til markedsomsætning eller klinisk afprøvning af, og som er beregnet til at fremkalde en beskyttende immunologisk reaktion hos mennesker eller dyr, som får indgivet præparatet, i sygdomsforebyggende øjemed.

MATERIALER, KEMISKE STOFFER, MIKROORGANISMER OG TOKSINER

PL9002

Udførsel af følgende »produkter« er forbudt til et hvilket som helst bestemmelsessted:

»Virksomme materialer« og blandinger indeholdende en eller flere deraf:

- a) Nitrocellulose (indeholdende mere end 12,5 % nitrogen).
- b) Nitroglycol.
- c) Pentaerythritoltetranitrat (PETN).
- d) Picrylchlorid.
- e) Trinitrophenylmethylnitramin (tetryl).
- f) 2,4,6-Trinitrotoluen (TNT).

NB:

Et-, to- og trebaseringsmidler er ikke underlagt kontrol i henhold til PL9002.

PL9003

Udførsel af følgende »produkter« er forbudt til et hvilket som helst bestemmelsessted:

»Vacciner« til beskyttelse mod:

- a) *bacillus anthracis* (miltbrand)
- b) botulinumtoksin (botulisme).

PL9004

Udførsel af følgende »produkter« er forbudt til et hvilket som helst bestemmelsessted:

»Forudgående adskilt« americium-241, -242m eller -243 i enhver form.

NB:

»Produkter« med et indhold af americium på 10 g eller derunder er ikke underlagt kontrol i henhold til PL9004.

TELEKOMMUNIKATION OG HERMED FORBUNDET TEKNOLOGI

PL9005

Udførsel eller »overførsel« af følgende »produkter« eller »teknologi« er forbudt til et hvilket som helst bestemmelsessted i Iran:

- a) Kommunikationsudstyr til troposfærisk spredning ved anvendelse af analoge eller digitale modulationssteknikker og specielt konstruerede komponenter hertil
- b) »Teknologi« iflg. den generelle teknologinote til »udvikling«, »produktion« eller »brug« af produkter, der er omfattet af PL9005, litra a).

SKIBE OG HERMED FORBUNDET SOFTWARE OG TEKNOLOGI

PL9008

Udførsel eller »overførsel« af følgende »produkter«, »software« eller »teknologi« er forbudt til et hvilket som helst bestemmelsessted i Iran:

- a) »Skibe« og oppustelige både og hermed forbundet udstyr og komponenter, der ikke er omfattet af ML9 i del I til tabel 1 til denne bekendtgørelse eller bilag I til forordningen:
 - 1) marineskibe (overfladeskibe og undervandskibe) og oppustelige både
 - 2) udstyr og komponenter, der er konstrueret til »skibe« eller oppustelige både omfattet af PL9008, litra a), pkt. 1:
 - a) skrog- og kølstrukturer og -komponenter
 - b) motorer til fremdrift konstrueret eller modificeret til anvendelse i skibe og særligt konstruerede komponenter hertil
 - c) søradar-, sonar- og speedlogudstyr og særligt konstruerede komponenter hertil.
- b) »Software«, der er designet til »udvikling«, »produktion« eller »brug« af produkter, der er omfattet af PL9008, litra a).
- c) »Teknologi« iflg. den generelle teknologinote til »udvikling«, »produktion« eller »brug« af »produkter« eller »software«, der er omfattet af PL9008, litra a) eller PL9008, litra b).

FLY OG HERMED FORBUNDET TEKNOLOGI

PL9009

Udførsel eller »overførsel« af følgende »produkter« eller »teknologi« er forbudt til et hvilket som helst bestemmelsessted i Iran:

- a) »Fly« og hermed forbundet udstyr og komponenter, der ikke er omfattet af ML10 i del I til tabel 1 til denne bekendtgørelse eller bilag I til forordningen:
 - 1) »fly«, »lettere-end-luft-fartøjer« og styrbare faldskærme
 - 2) følgende udstyr og komponenter, der er konstrueret til »fly« og »lettere-end-luft-fartøjer«:
 - a) flyskrogstrukturer og -komponenter
 - b) flymotorer og specielt konstruerede komponenter hertil
 - c) udstyr til styring af fly og skibe og specielt konstruerede komponenter hertil
 - d) landingsstel og specielt konstruerede komponenter hertil samt flydæk.
- b) Slettet.
- c) »Teknologi« iflg. den generelle teknologinote til »udvikling«, »produktion« eller »brug« af produkter, der er omfattet af PL9009, litra a).

NB:

Tekniske data, tegninger og dokumentation til vedligeholdelsesaktiviteter, der er direkte forbundet med kalibrering, fjernelse eller udskiftning af beskadigede eller ikke-brugbare »produkter«, som er nødvendige for civile »flys« fortsatte luftdygtighed og sikre drift, er ikke underlagt kontrol i henhold til PL9009, litra c).

1.4. Letland

Kabinetministrenes bekendtgørelse nr. 645 af 25. september 2007 om den nationale liste over strategiske produkter og tjenesteydelser (udstedt i henhold til »Loven om håndtering af strategiske produkter«, artikel 3, stk. 1):

- 1) Ved bekendtgørelsen oprettes den nationale liste over strategiske produkter og tjenesteydelser (vedlagt som bilag).
- 2) Udførsel, indførsel, transit eller overførsel af produkter, der er opført på den nationale liste over strategiske produkter og tjenesteydelser, kræver tilladelse udstedt af kontroludvalget for strategiske produkter.

Bilag til bekendtgørelse nr. 645

National liste over strategiske produkter og tjenesteydelser ⁽¹⁾

Del nr.	Produktbetegnelse
10A901	Skydevåben med randantændelse, dele heraf, tilhører hertil og ammunition
10A902	Flykomponenter, -dele og -udstyr NB: Se også »EU's fælles liste over militært udstyr«
NB:	Udførsel, transit og overførsel af civile fly mellem EU's medlemsstater er omfattet af 10A902
Undtagelser:	Dele af civile »fly på jorden« (reparation af fly på lufthavnsområder) er ikke omfattet af 10A902
10A903	Pyrotekniske artikler af klasse 2, 3 og 4
Teknisk note:	Pyrotekniske artiklers klasse fastlægges af det statslige kriminalpoliti

(¹) Dette er et uddrag af nationale retskilder, der omfatter både militære produkter og produkter med dobbelt anvendelse.

Del nr.	Produktbetegnelse
10A905	<p>Værktøj, udstyr og komponenter konstrueret eller modificeret med henblik på hemmelige operationer:</p> <p>NB:</p> <p>Se også kategori 5, del 2, »Informationssikkerhed«</p> <hr/> <p>a) anordninger og udstyr til hemmelig aflytning:</p> <hr/> <p>1) specialmikrofoner</p> <p>2) specialtransmittere</p> <p>3) specialmodtagere</p> <p>4) specialindkodere</p> <p>5) specialafkodere</p> <p>6) bredspektrede modtagere (frekvensscannere)</p> <p>7) specialretransmittere</p> <p>8) specialforstærkere og</p> <p>9) specialreflekterende laserstråleaflytningsudstyr</p> <hr/> <p>b) anordninger og udstyr til hemmelig overvågning eller videooptagelse:</p> <hr/> <p>1) videokameraer</p> <p>2) specialvideotransmittere</p> <p>3) specialvideomodtagere og</p> <p>4) minivideooptagere</p>
Teknisk note:	<p>10A905.b.1. omfatter kabelforbundne og trådløse video- og tv-kameraer</p> <hr/> <p>c) anordninger og udstyr til hemmelig overvågning af digital og mobil telekommunikation eller anden information ved hjælp af tekniske midler eller kommunikationskanaler</p> <hr/> <p>d) anordninger og udstyr til »skjult indtrængen« i bygninger, transportmidler eller andre objekter:</p>
Teknisk note:	<p>Ved »skjult indtrængen« forstås under 10A905 skjult åbning af mekaniske, elektroniske eller andre låse eller brydning af koder</p> <hr/> <p>1) særligt røntgenudstyr til introspektion i låse</p> <p>2) masternøgler</p> <p>3) værktøj til åbning af låse og</p> <p>4) elektroniske anordninger til brydning af låsekoder</p> <hr/> <p>e) udstyr og anordninger til modforanstaltninger over for specialoperationer:</p> <p>NB:</p> <p>Se også »EU's fælles liste over militært udstyr«</p> <hr/> <p>1) specialindikatorer</p> <p>2) specialmikrofoner</p> <p>3) scannere</p> <p>4) scramblere</p> <p>5) specialfrekvensmålere</p> <p>6) bredspektrede støjsendere</p>

Del nr.	Produktbetegnelse
10A906	Monokulære og binokulære kikkerter og sigtemidler med nattesyn og komponenter hertil NB: Se også »EU's fælles liste over militært udstyr«
10A907	Personelminer
NB:	Udførsel af personelminer er forbudt
10D	Software
10D901	»Software« specielt konstrueret eller modificeret til skjult indhentelse af information fra computere, netværk eller andre informationssystemer eller til skjult ændring eller ødelæggelse af sådanne oplysninger
NB:	10D901 omfatter udførsel, indførsel, »produktion«, »brug«, »udvikling« og opbevaring af ovennævnte »software«
10E	Teknologi
10E901	Teknologi til udvikling, produktion og anvendelse af udstyr nævnt under 10A905
10E902	Militær bistand
NB:	Ved militær bistand forstås teknisk støtte vedrørende produktion, udvikling, vedligeholdelse, prøvning og konstruktion af militære emner samt enhver teknisk tjeneste, såsom instruktion, uddannelse, overførsel af praktisk viden og konsultering, herunder i mundtlig form
Undtagelser:	<ol style="list-style-type: none"> 1) militær bistand til EU-medlemsstater, NATO-medlemsstater, Australien, Canada, New Zealand, Japan og Schweiz 2) militær bistand finder sted i den offentlige sektor eller har form af videnskabelige grundforskningsdata 3) militær bistand er mundtlig og ikke relateret til produkter, der er omfattet af en eller flere internationale ordninger, konventioner eller aftaler om udførselskontrol

2. OPLYSNINGER INDGIVET AF MEDLEMSSTATERNE I HENHOLD TIL ARTIKEL 6 (NATIONALE MYNDIGHEDER, DER HAR BEFØJELSE TIL AT UDSTEDE EKSPORTLICENSER I MEDLEMSSTATERNE)

Disse oplysninger, der opdateres regelmæssigt, er tilgængelige på Generaldirektoratet for Handels websted om produkter med dobbelt anvendelse: http://ec.europa.eu/trade/issues/sectoral/industry/dualuse/index_en.htm

2.1. Belgien

For Bruxellesregionen (postnumre fra 1000 til 1299):

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
 Direction des Relations extérieures — cellule licences
 Ms. Karolien Maerten
 City-Center
 Boulevard du Jardin Botanique 20
 B-1035 Bruxelles
 Tél. (32-2) 800 37 44
 Fax (32-2) 800 38 24
 E-mail: weaponslic@mrbc.irisnet.be
 Website: http://www.bruxelles.irisnet.be/en/entreprises/maison/permis_licences_autorisations_inscriptions/armes_et_technologies_double_usage.shtml

For regionen Wallonien (postnumre fra 1300 til 1499 og fra 4000 til 7999):

Ministère de la Région Wallonne
Direction générale économie et emploi
Direction gestion des licences
M. Michel Moreels
Chaussée de Louvain 14
B-5000 Namur
Tél. (32-81) 64 97 51
Fax (32-81) 64 97 59/60
E-mail: m.moreels@mrw.wallonie.be
Website: endnu ikke tilgængelig (under udarbejdelse)

For regionen Flandern (postnumre fra 1500 til 3999 og fra 8000 til 9999):

Vlaamse Overheid
Departement internationaal Vlaanderen
Dienst Controle Wapenhandel
M. Michael Peeters
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel.: (32-2) 553 61 71
Fax (32-2) 553 60 37
E-mail: wapenhandel@vlaanderen.be
Website: <http://www.vlaanderen.be/wapenhandel>

2.2. Bulgarien

Interministerial Commission for Export Control and Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction with the Minister for Economic Affairs and Energy
ул. „Княз Александър Батенберг“ 12
BG-1000 София
Tel. (359-2) 940 77 71, (359-2) 940 7681
Fax (359-2) 988 07 27
E-mail: h.atanasov@mee.government.bg et i.bahchevanova@mee.government.bg
Website: <http://www.mee.government.bg/ind/lic/arms.html> et www.exportcontrol.bg

2.3. Den Tjekkiske Republik

Ministry of Industry and Trade
Licensing Office
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Tel. (420) 224 90 76 38
Fax (420) 224 21 45 58 or (420) 224 22 18 11
E-mail: cudova@mpo.cz ou osm@mpo.cz
Website: www.mpo.cz

2.4. Danmark

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København
Tel. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01
E-mail: postheeks@ebst.dk
Website: på engelsk: www.naec.dk
På dansk: www.ebst.dk

2.5. Tyskland

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Str. 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49-61) 96 90 8-0
Fax (49-61) 96 90 88 00
E-mail: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de
Website: www.bafa.de et www.ausfuhrkontrolle.info

2.6. Estland

Strategic Goods Commission, Ministry of Foreign Affairs
Strateegilise kauba komisjon, Välisministeerium
Islandi väljak 1
EE-15049 Tallinn
Tel: (372) 63 77 200
Fax (372) 63 77 288
E-mail: stratkom@vm.ee
Website: på engelsk: http://www.vm.ee/eng/kat_153/
På estisk: http://www.vm.ee/est/kat_186/

2.7. Irland

Department of Enterprise, Trade and Employment
Earlsfort Centre
Lower Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 631 25 34/25 41
Indenlandsk nummer: 1890 220 222 (kun inden for Irland)
Fax (353-1) 631 25 62
E-mail: exportcontrol@entemp.ie
Website: www.entemp.ie/trade/export

2.8. Grækenland

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for International Economic Policy
Directorate of Import-Export Regimes and Trade Defence Instruments
Export Regimes and Procedures Unit
Kornarou 1 str
GR-105 63 Athens
Kontaktperson: G. Archontaki
Tel. 210 328 60 22/21/47
Fax 210 328 60 94
Website: e3c@mnec.gr

2.9. Spanien

The General Secretariat for Foreign Trade (Secretaría General de Comercio Exterior)
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Paseo de la Castellana nº 162, 7^a
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 25 87
Fax (34) 913 49 24 70
E-mail: SGDEFENSA.SSCC@mcx.es
Website: <http://www.comercio.es/>

og

The Department of Customs and Excise Duties of the National Tax Administration Agency. (Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria)

2.10. Frankrig

Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique
Direction générale des douanes et droits indirects
Service des titres du commerce extérieur (Setice)
8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Tél. (33) 155 07 46 73/-46 42/-48 64/-47 64
Fax (33) 155 07 46 67/-46 91
E-mail: dg-setice@douane.finances.gouv.fr
Website: www.douane.gouv.fr

2.11. Italien

Ministry of International Trade (Ministero del Commercio Internazionale)
Direzione generale per la politica commerciale
Viale Boston, 25
I-00144 Roma
Tel. (39) 06 5993 2568
Fax (39) 06 5964 7506
E-mail: polcom4@mincomes.it
Website: <http://www.mincomes.it/menu/dualuse.htm>

2.12. Cypern

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού/Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Ανδρέα Αραούζου 6/6, Andrea Araouzou
CY-1421 Λευκωσία/CY-1421 Nicosia
Tel. (357) 22 86 71 00
Fax (357) 22 37 51 20, 22 37 54 43
E-mail: Perm.sec@mcit.gov.cy
Website: <http://www.mcit.gov.cy/ts>

2.13. Letland

Udstedende myndighed:

Control Committee for Strategic Goods

Chairman of the Committee: Mr Normans Penke

Executive Secretary: Ms Inga Marcinkēviča

Address: Ministry of Foreign Affairs
Brīvības bulvāris 36
LV-1395 Riga
Tel. (371) 701 61 96
Fax (371) 722 72 26
E-mail: inga.marcinkevica@mfa.gov.lv

Kontor:

Head of the Division of Export Control: Inga Marcinkēviča

Deputy Head: Dr.sc.ing. Ģirts Krūmiņš

Ministry of Foreign Affairs, Division of Export Control,
Pils laukums 4, Riga
Tel. (371) 701 64 29
E-mail: girts.krumins@mfa.gov.lv

Det udstedende kontor behandler ansøgninger om tilladelse vedrørende produkter opført i bilag I til forordning (EF) nr. 1334/2000 (inklusive kategori 0), på EU's fælles liste over militært udstyr og på den nationale liste over strategiske produkter og tjenesteydelser. Tilladelser udstedes af formanden for udvalget for kontrol af strategiske produkter.

Website: www.mfa.gov.lv/lv/dp/DrosibasPolitikasVirzieni/EksportaKontrole/likumdosana

2.14. Litauen

Ministry of Economic Affairs, Division of Export Control of Strategic Goods
Gedimino 38/2
LT-01104 Vilnius
Tel. (370-5) 262 30 85
Fax (370-5) 262 39 74
E-mail: spek@ukmin.lt
Website: www.ukmin.lt

2.15. Luxembourg

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences/Contrôles à l'exportation
BP 113
L-2011 Luxembourg
Tél. (352) 478 23 70
Fax (352) 46 61 38
Website: office.licences@mae.etat.lu

2.16. Ungarn

Hungarian Trade Licensing Office (Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal)
Authority of Defense Industry and Export Control (haditechnikai és exportellenőrzési hatóság)
Margit krt. 85
H-1024 Budapest
Tel. (36) 1 336 74 16
Fax (36) 1 336 74 15
E-mail: eei@mkeh.gov.hu
Website: www.mkeh.gov.hu

2.17. Malta

Ministry for Competitiveness and Communications
Mr Brian Montebello
Commerce Division
Lascaris
Valletta CMR 02
Malta
Tel. (356) 25 69 02 14
Fax (356) 212 46 80 00
E-mail: brian.montebello@gov.mt
Website: www.mcmp.gov.mt/commerce_trade03.asp

2.18. Nederlandene

Customs Division North/Central Office for Import and Export
P.O. Box 30003
9700 RD Groningen
Nederland
Tel. (31-50) 52 326 00
Fax (31-50) 52 321 83
E-mail: cdiu.sgs@tiscali-business.nl
Website: www.exportcontrole.ez.nl

2.19. Østrig

Ministry for Economic Affairs & Labour, Division for Dual-Use Items and the Wassenaar Arrangement
(C2/3)
Stubenring 1
A-10100 Wien
Mr. Werner Haider
Tel.: (43-1) 711 002 335
Fax (43-1) 711 008 366
E-mail: werner.haider@bmwa.gv.at
Website: www.bmwa.gv.at

2.20. Polen

Ministry of Economic Affairs, Department of Export Control (Ministerstwo Gospodarki, Departament Kontroli Eksportu)
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-950 Warszawa
Tel. (48-22) 621 67 36
Fax (48-22) 693 40 33
E-mail: doecmoe@mg.gov.pl
Website: www.mg.gov.pl/Gospodarka/DKE

2.21. Portugal

Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo (General Directorate for Customs and Excise)
Rua Terreiro do Trigo
P-1049-060 Lisboa
Director: Luísa Nobre
Licence Officers: Jorge Almeida/Maria Oliveira
Tel. (351-21) 881 42 63
Fax (351-21) 881 42 61
E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt
Website (kun portugisisk): http://www.dgaiec.min-financas.pt/pt/licenciamento/bens_tecnologias_duplo_uso/bens_tecnologias_duplo_uso.htm

2.22. Rumænien

National Agency for Export Controls
Str. Polonă nr. 8, sector 1
RO-010501 Bucureşti
Tel. (40-21) 305 72 00, 305 72 07
Fax (40-21) 305 72 24
E-mail: sconstantinescu@ancex.ro, dtocae@ancex.ro
Website: www.ancex.ro

2.23. Slovenien

Vedrørende PRODUKTER MED DOBBELT ANVENDELSE:

Ministry of the Economy
Kotnikova 5
SLO-1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 32 23
Fax (386-1) 478 36 11
E-mail: gp.mg@gov.si
Website: http://www.mg.gov.si/si/delovna_podrocja/ekonomski_odnosi_s_tujino/sektor_za_bлаго_z_dvojno_rabo_in_razpise_zveze_nato/

og

Vedrørende STRATEGISKE PRODUKTER:

Ministry of Health
National Chemicals Bureau
Department for Chemicals
Mali trg 6
SLO-1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 60 51
Fax (386-1) 478 62 66
E-mail: gp-ursk.mz@gov.si
Website: http://www.uk.gov.si/si/delovna_podrocja/stratesko_bлаго_posebnega_pomena_za_varnost_in_zdravje/

2.24. Slovakiet

Department of Sensitive Goods Trading Management, Ministry of Economic Affairs
Mierova 19
SK-827 15 Bratislava
Mr. Viktor Lehotzký
Tel. (421) 248 54 21 75
Fax (421) 243 42 39 15
E-mail: lehotzky@economy.gov.sk
Website: www.economy.gov.sk

2.25. Finland

Kompetente finske myndigheder, der har beføjelse til at udstede udførselstilladelser for produkter med dobbelt anvendelse:

Ulkoasiainministeriö, Kauppapoliittinen osasto, Vientivalvontayksikkö

Ministry for Foreign Affairs, Department for External Economic Relations, Export Control Unit
PO Box 176
FI-00161 Helsinki
Tel. (358-9) 16 05 54 87 ou 16 05 54 89
Fax (358-9) 16 05 50 70
Website: <http://formin.finland.fi/palvelut/kauppa/vientivalvonta/>

2.26. Sverige

Swedish Inspectorate of Strategic Products (Inspektionen för strategiska produkter)
Klarabergsviadukten 90, Box 70252
S-107 22 Stockholm
Tel. (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 420 31 00
E-mail: isp@isp.se
Website: <http://www.isp.se/>

Swedish Nuclear Power Inspectorate (Statens kärnkraftinspektion)
Klarabergsviadukten 90
S-106 58 Stockholm
Tel. (46-8) 698 84 00
Fax (46-8) 661 90 86
E-mail: info@ski.se
Website: <http://www.ski.se>

2.27. Det Forenede Kongerige

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform, Export Control Organisation
1 Victoria Street
London SW1H 0ET
United Kingdom
Point de contact: Jo Guthrie
Tel. (44-207) 215 81 23
Fax (44-207) 215 45 39
E-mail: jo.guthrie@berr.gsi.gov.uk
Website: <http://www.berr.gov.uk/europeandtrade/strategic-export-control/index.html>

3. OPLYSNINGER INDGIVET AF MEDLEMSSTATERNE I HENHOLD TIL FORORDNINGENS ARTIKEL 13

Ifølge artikel 13 skal medlemsstaterne underrette Kommissionen, hvis de har benyttet sig af muligheden for at bestemme, at toldformaliteterne i forbindelse med eksport af produkter med dobbelt anvendelse kun kan opfyldes ved toldsteder, der er bemyndiget hertil.

3.1. Bulgarien

Republikken Bulgariens toldsteder for strategiske produkter er godkendt af generaldirektøren for told-agenturet i henhold til finansministeriets bekendtgørelse nr. 171 af 1. august 2006 (Officielle Tidende 65/2006).

- Fortegnelse over toldsteder på bulgarsk område, gennem hvilke produkter, der er underlagt kontrol (våben og produkter og teknologier med dobbelt anvendelse), udføres eller indføres til Fællesskabets toldområde:

Toldsteder	Kode	Kode
»Zapad Ribno Pristanishte Burgas« (Burgas Vest Fiskerihavn)	1001	BG001001
»Letishte Burgas« (Burgas Lufthavn)	1002	BG001002
Lesovo	1011	BG001011
»Varna Zapad« (Varna Vest)	2002	BG002002
»Letishte Varna« (Varna Lufthavn)	2003	BG002003
»Pristanishte Varna« (Varna Havn)	2005	BG002005
»Feribot Varna« (Varna Færge)	2007	BG002007
»Letishte Plovdiv« (Plovdiv Lufthavn)	3002	BG003002
»Zh. P. Svilengrad« (Svilengrad Jernbanestation)	3102	BG003102
Kapitan Andreevo	3103	BG003103
»Dunav Most« (Donau Bro)	4001	BG004001
»Gara razpredelitelna Ruse« (Ruse Fragtplads)	4005	BG004005
»Pristanishte Ruse« (Ruse Havn)	4006	BG004006
»Tovarna Gara Ruse« (Ruse Fragtstation)	4009	BG004009
»Ro-Ro Terminal Ruse«	4010	BG004010
»Feribot Patnicheski Vidin« (Vidin Færge)	4103	BG004103
Oryakhovo	4203	BG004203
»Feribot Oryakhovo« (Oryakhovo Færge)	4204	BG004204
»Letishte Gorna Oryakhovitsa« (Gorna Oryakhovitsa Lufthavn)	4303	BG004303
»Letishte Plovdiv« (Plovdiv Lufthavn)	5106	BG005106
Dragoman	5302	BG005302
Kalotina	5304	BG005304
»Zh. P. Kulata« (Kulata Jernbanestation)	5401	BG005401
Kulata	5405	BG005405
Gyueshevo	5501	BG005501

— Fortegnelse over indenlandske toldsteder, hvor produkter, der er underlagt kontrol (våben og produkter med dobbelt anvendelse) toldbehandles:

Toldsteder	Kode	Kode
Burgas	1000	BG001000
»Nefthimicheski Kombinat« (Petrokemisk Fabrik)	1005	BG001005
Varna	2000	BG002000
Dobrich	2100	BG002100
Plovdiv	3000	BG003000
Kazanlak	3001	BG003001
»Mezhdunaroden Plovdivski Panair« (Plovdiv Internationale Marked)	3003	BG003003
Karlovo	3007	BG003007
Ruse	4003	BG004003
Targovishte	4011	BG004011
Vidin	4100	BG004100
Gabrovo	4301	BG004006
Gorna Oryakhovitsa	4302	BG004302
Pleven	4306	BG004306
Cherven Bryag	4308	BG004308
Sofia	5000	BG005000
Sofia Lufthavn	5100	BG005100
»Targovski Kompleks Evropa« (Evropa Butikcenter)	5104	BG005104
Kalotina	5300	BG005300
Kulata	5400	BG005400

3.2. Letland

Fortegnelse over toldsteder på lettisk område, gennem hvilke strategiske varer udføres fra, indføres til eller transiterer gennem Fællesskabets toldområde:

1) Riga-området:

	Postnavn	Adresse	Postnr.
1.1.	AMPK "0206"	Maskavas iela 427a, Rīga, LV-1065	0206
1.2.	Šķirotavas MKP	Krustpils iela 38b, Rīga, LV-1065	0207
1.3.	Rīgas brīvostas MKP	Uriekstes iela 16, Rīga, LV-1010	0210
1.4.	AMPK "0215"	Uriekstes iela 3, Rīga, LV-1010	0215

	Postnavn	Adresse	Postnr.
1.5.	Pasta MKP	Starptautiskā lidosta "Rīga" 39/6, Mārupes pagasts, Rīgas rajons, LV-1044	0220
1.6.	AMKP "0229"	Lubānas iela 84/86, Rīga, LV-1021	0229
1.7.	Daugavgrīvas MKP	Daugavgrīvas iela 83/89, Rīga, LV-1007	0232
1.8.	Lidostas MKP	Starptautiskā lidosta "Rīga", Mārupes pagasts, Rīgas rajons, LV-1053	0240
1.9.	MKP "0264"	Ezera iela 22, Rīga, LV-1034	0264
1.10.	AMKP "0265"	Buļļu iela 74, Rīga, LV-1067	0265

2) *Latgales-omrādet:*

	Postnavn	Adresse	Postnr.
2.1.	Grebņevas MKP	Grebņeva, Malnavas pagasts, Ludzas rajons, LV-5728	0721
2.2.	Terehovas MKP	Terehova, Zilupes novads, Ludzas rajons, LV-5751	0722
2.3.	Zilupes MKP	Stacijas iela 2, Zilupe, Ludzas rajons, LV-5751	0723
2.4.	Kārsavas MKP	Bozova, Malnavas pagasts, Ludzas rajons, LV-5749	0724
2.5.	Pātarņieku MKP	p/n Daugavieši, Piedrujas pagasts, Krāslavas rajons, LV-5662	0731
2.6.	Rēzeknes II MKP	Atbrīvošanas aleja 160c, Rēzekne, LV-4604	0742
2.7.	Rēzeknes MKP	Maskavas iela 30, Rēzekne, LV-4600	0743
2.8.	Daugavpils MKP	Višķu iela 21z, Daugavpils, LV-5404	0810
2.9.	Silenes MKP	Silene, Skrudalienas pagasts, Daugavpils rajons, LV-5472	0814
2.10.	Daugavpils preču stacijas MKP	Piekrastes iela 22, Daugavpils, LV-5400	0816
2.11.	Indras MKP	Blaževica iela 3, Indras pagasts, Krāslavas rajons, LV-5664	0817

3) *Kurzemes-omrādet:*

	Postnavn	Adresse	Postnr.
3.1.	Ventspils ostas MKP	Sarkanmuižas dambis 25a, Ventspils, LV-3602	0311
3.2.	Talsu MKP	Ērgļu iela 4, Talsi, LV-3201	0314
3.3.	Rojas MKP	Selgas iela 1, Roja, LV-3264	0319
3.4.	Mērsraga MKP	Mērsraga pagasts, Talsu rajons, LV-3284	0320
3.5.	Liepājas ostas MKP	Cukura iela 8/16, Liepāja, LV-3401	0411
3.6.	Saldus MKP	Torņi, Saldus pagasts, LV-3801	0422

4) Vidzemes-området:

	Postnavn	Adresse	Postnr.
4.1.	Valmieras MKP	Alejas 12a, p/n Viesturi, Valmieras pagasts, LV-4201	0626
4.2.	Gulbenes MKP	Šneideri, Stradu pagasts, Gulbenes rajons, LV-4431	0714
4.3.	Salacgrīvas ostas MKP	Rīgas iela 2, Salacgrīva, Limbažu rajons, LV-4033	0910

5) Zemgales-området:

	Postnavn	Adresse	Postnr.
5.1.	Jelgavas MKP	Stacijas iela 1, Jelgava, LV-3001	0512
5.2.	Jēkabpils MKP	Ā. Elksnes iela 6, Jēkabpils, LV-5200	0823

3.3. Litauen

De toldsteder i Republikken Litauen, der skal behandle strategiske varer, er blevet godkendt af generaldirektøren for tolddepartementet ved finansministeriets bekendtgørelse nr. 1B-756 af 30. juli 2004 (*Valstybės Žinios* (lovtidende, 2004, nr. 125-4527)); en fortegnelse herover findes på økonomiministeriets websted:

<http://www.ukmin.lt/index.php/Lt/Prekyba/Strateginiu/istatymai/>

Fortegnelse over toldsteder på litauisk område, gennem hvilke strategiske varer udføres fra, indføres til eller transiterer gennem fællesskabets toldområde:

1) Vilnius tolddistrikt:

- 1.1. Vilnius lufthavn, Rodūnios kelias 2, Vilnius (VA10/ LTVA1000).
- 1.2. Hovedpostkontoret i Vilnius, Rodūnios kelias 9, Vilnius (VP10/ LTVP1000).
- 1.3. Banegården i Kena, Kalvelių k., Vilniaus r. (VG10/ LTVG1000).
- 1.4. Banegården i Vaidotai, Eišiškių plentas 100, Vilnius (VG20/ LTVG2000).
- 1.5. Rutebilstationen i Medininkai, kelias A3, Vilniaus r. (VK20/ LTVK2000).
- 1.6. Rutebilstationen i Šalčininkai, kelias 104, Šalčininkų r. (VK30/ LTVK3000).
- 1.7. Fragtkontoret »Kirtimai« i Vilnius, Metalo g. 2a, Vilnius (VR30/ LTVR3000).
- 1.8. Fragtkontoret »Savanoriai« i Vilnius, Savanorių pr. 174a, Vilnius (VR10/LTVR1000).

2) Kaunas tolddistrikt:

- 2.1. Kaunas lufthavn, Karmėlava, Kauno r. (KA10/ LTKA1000).
- 2.2. Banegården i Kybartai, Kudirkos Naumiesčio g. 4, Kybartai, Vilkaviškio r. (KG30/LTKG3000).
- 2.3. Rutebilstationen i Kybartai, kelias A7, J. Basanavičiaus g. 1, Kybartai, Vilkaviškio r. (KK20/ LTKK2000).
- 2.4. Fragtkontoret »Centras« i Kaunas, Jovaryų g. 3, Kaunas (KR10/ LTKR1000).

3) Klaipėda tolddistrikt:

- 3.1. Palanga Lufthavn, Liepojos pl. 1, Palanga (LA10/ LTLA1000).
- 3.2. Rutebilstationen i Panemunė, kelias A12, Donelaičio g., Panemunė, Šilutės r. (LK40/ LTLK4000).
- 3.3. Fragtkontoret i Klaipėda, Šilutės pl. 9, Klaipėda (LR10/ LTLR1000).
- 3.4. Havnen i Malkai, Perkėlos g. 10, Klaipėda (LU90/ LTLU9000).
- 3.5. Havnen i Molo, Naujoji Uosto g. 23, Klaipėda (LUA0/ LTLUA000).
- 3.6. Havnen i Pilies, Nemuno g. 24, Klaipėda (LUB0/ LTLUB000).

4) Šiauliai tolddistrikt:

4.1. Šiauliai lufthavn, Lakūnų g. 4, Šiauliai (SA10/ LTSA1000).

4.2. Banegården i Radviliškis, Geležinkelio kalnelis, Radviliškis (SG30/ LTSG3000).

4.3. Fragtkontoret i Šiauliai, Metalistų g. 4, Šiauliai (SR10/ LTSR1000).

5) Panevėžis tolddistrikt:

5.1. Fragtkontoret i Panevėžis, Ramygalos g. 151, Panevėžys (PR20/ LTPR2000).

5.2. Fragtkontoret i Utena, Pramonės g. 5, Utena (PR40/ LTPR4000).

3.4. Polen

Bilag til finansministerens bekendtgørelse af 2. juli 2007 (offentliggjort den 9. august 2007)

— Fortegnelse over toldsteder til varetagelse af toldformaliteterne ved udførsel af produkter med dobbelt anvendelse:

Nr.	Kammer Toldkontor Toldafdeling	Identifikations- kode
I	TOLDKAMMER I BIAŁA PODLASKA	
1	Toldkontor i Biała Podlaska	
a	Toldafdeling i Biała Podlaska	301010
b	Toldafdeling i Małaszewicze	301020
c	Toldafdeling i Koroszczyń	301040
2	Toldkontor i Lublin	
a	Toldafdeling i Lublin	302010
b	Toldafdeling i Puławy	302020
3	Toldkontor i Zamość	
a	Toldafdeling i Zamość	303010
b	Toldafdeling i Hrebenne	303020
c	Toldafdeling i Hrubieszów	303030
d	Toldafdeling i Chełm	303050
e	Toldafdeling i Dorohusk	303060
f	Toldafdeling — Vej — i Dorohusk	303070
II	TOLDKAMMER I BIAŁYSTOK	
a	Toldafdeling i Białystok	311010
b	Toldafdeling — Jernbane — i Kuźnica	311020
c	Toldafdeling — Vej — i Kuźnica	311030
d	Toldafdeling i Czeremcha	311040
e	Toldafdeling i Siemianówce	311050
f	Toldafdeling i Bobrownice	311070
2	Toldkontor i Łomża	

Nr.	Kammer Toldkontor Toldafdeling	Identifikations- kode
a	Toldafdeling i Łomża	312010
3	Toldkontor i Suwałki	
a	Toldafdeling i Suwałki	313010
III	TOLDKAMMER I GDYNIA	
1	Toldkontor i Gdynia	
a	Toldafdeling »Basen V« i Gdynia	321010
b	Toldafdeling »Dworzec Morski« i Gdynia	321020
c	Toldafdeling »Baza Kontenerowa« i Gdynia	321030
d	Toldafdeling Post i Gdynia	321040
e	Toldafdeling »Basen IV« i Gdynia	321050
f	Toldafdeling »Nabrzeże Bułgarskie« i Gdynia	321070
2	Toldkontor i Gdańsk	
a	Toldafdeling »Opłotki« i Gdańsk	322010
b	Toldafdeling »Nabrzeże Wiślane« i Gdańsk	322020
c	Toldafdeling »Basen im. Władysława IV« i Gdańsk	322030
d	Toldafdeling »Port Północny« i Gdańsk	322040
e	Toldafdeling »Port Lotniczy«, Gdańsk-Rębiechowo (lufthavnen)	322050
f	Toldafdeling i Starogard Gdański	322060
g	Toldafdeling i Kwidzyn	322070
3	Toldkontor i Słupsk	
a	Toldafdeling i Słupsk	323010
IV	TOLDKAMMER I KATOWICE	
1	Toldkontor i Katowice	
a	Toldafdeling i Katowice	331010
b	Toldafdeling i Tychy	331020
c	Toldafdeling i Dąbrowa Górnicza	331030
d	Toldafdeling »Port Lotniczy«, i Katowice-Pyrzowice (lufthavnen)	331040
2	Toldkontor i Gliwice	
a	Toldafdeling i Gliwice	332010
b	Toldafdeling i Bytom	332020
3	Toldkontor i Częstochowa	
a	Toldafdeling i Częstochowa	333010

Nr.	Kammer Toldkontor Toldafdeling	Identifikations- kode
4	Toldkontor i Bielsko-Biala	
a	Toldafdeling i Czechowice-Dziedzice	335010
b	Toldafdeling i Cieszyna	335030
V	TOLDKAMMER I KIELCE	
1	Toldkontor i Kielce	
a	Toldafdeling i Kielce	341010
b	Toldafdeling i Starachowice	341020
VI	TOLDKAMMER I KRAKÓW	
1	Toldkontor i Kraków	
a	Toldafdeling I i Kraków	351010
b	Toldafdeling II i Kraków	351020
c	Toldafdeling »Port Lotniczy«, Kraków-Balice (lufthavnen)	351030
2	Toldkontor i Nowy Targ	
a	Toldafdeling i Nowy Targ	352010
b	Toldafdeling i Andrychów	352020
3	Toldkontor i Nowy Sącz	
a	Toldafdeling i Nowy Sącz	353010
b	Toldafdeling i Tarnów	353030
VII	TOLDKAMMER I ŁÓDŹ	
1	Toldkontor I i Łódź	
a	Toldafdeling I i Łódź	361010
b	Toldafdeling i Sieradz	361030
2	Toldkontor II i Łódź	
a	Toldafdeling II i Łódź	362010
b	Toldafdeling i Kutno	362030
3	Toldkontor i Piotrków Trybunalski	
a	Toldafdeling i Piotrków Trybunalski	363010
VIII	TOLDKAMMER I OLSZTYN	
1	Toldkontor i Olsztyn	
a	Toldafdeling i Olsztyn	371010
b	Toldafdeling i Bezledy	371030
c	Toldafdeling i Elk	371050

Nr.	Kammer Toldkontor Toldafdeling	Identifikations- kode
2	Toldkontor i Elbląg	
a	Toldafdeling i Elbląg	372010
b	Toldafdeling i Braniewo	372020
c	Toldafdeling i Iława	372040
IX	TOLDKAMMER I OPOLE	
1	Toldkontor i Opole	
a	Toldafdeling i Opole	381010
b	Toldafdeling i Kędzierzyn-Koźle	381030
c	Toldafdeling i Nysa	381040
X	TOLDKAMMER I POZNAŃ	
1	Toldkontor i Poznań	
a	Toldafdeling i Poznań	391010
b	Toldafdeling »MTP« i Poznań	391020
c	Toldafdeling »Port Lotniczy« i Poznań-Ławica (lufthavnen)	391030
2	Toldkontor i Pila	
a	Toldafdeling i Pila	392010
3	Toldkontor i Leszno	
a	Toldafdeling i Leszno	393010
b	Toldafdeling i Nowy Tomyśl	393020
4	Toldkontor i Kalisz	
a	Toldafdeling i Kalisz	394010
XI	TOLDKAMMER I PRZEMYŚL	
1	Toldkontor i Przemyśl	
a	Toldafdeling i Przemyśl	401010
b	Toldafdeling i Medyka	401030
c	Toldafdeling i Medyka-Żurawica	401040
d	Toldafdeling i Korczowa	401060
e	Toldafdeling i Werchrata	401070
2	Toldkontor i Rzeszów	
a	Toldafdeling i Rzeszów	402010
b	Toldafdeling »Port Lotniczy« i Rzeszów-Jasionka (lufthavnen)	402020

Nr.	Kammer Toldkontor Toldafdeling	Identifikations- kode
c	Toldafdeling i Stalowa Wola	402050
d	Toldafdeling i Mielec	402060
3	Toldkontor i Krosno	
a	Toldafdeling i Krosno	404010
XII	TOLDKAMMER I RZEPIN	
1	Toldkontor i Zielona Góra	
a	Toldafdeling i Zielona Góra	411010
b	Toldafdeling i Olszyn	411020
2	Toldkontor i Gorzów Wielkopolski	
a	Toldafdeling i Gorzów Wielkopolski	412010
b	Toldafdeling i Świeck	412020
XIII	TOLDKAMMER I SZCZECIN	
1	Toldkontor i Szczecin	
a	Toldafdeling i Szczecin	421010
b	Toldafdeling »Nabrzeże Łasztownia« i Szczecin	421030
c	Toldafdeling »Port Lotniczy«, Szczecin-Goleniów (lufthavnen)	421050
d	Toldafdeling i Stargard Szczeciński	421060
e	Toldafdeling i Świnoujście	421080
f	Toldafdeling i Lubieszyn	421090
2	Toldkontor i Koszalin	
a	Toldafdeling i Koszalin	422010
b	Toldafdeling i Kołobrzeg	422020
c	Toldafdeling i Szczecinka	422030
XIV	TOLDKAMMER I TORUŃ	
1	Toldkontor i Bydgoszcz	
a	Toldafdeling II i Bydgoszcz	431020
2	Toldkontor i Toruń	
a	Toldafdeling i Toruń	432010
b	Toldafdeling i Włocławek	432030
c	Toldafdeling i Grudziądz	432040

Nr.	Kammer Toldkontor Toldafdeling	Identifikations- kode
XV	TOLDKAMMER I WARSZAWA	
1	Toldkontor I i Warszawa	
a	Toldafdeling IV i Warszawa	441040
2	Toldkontor II i Warszawa	
a	Toldafdeling VI i Warszawa	442020
3	Toldkontor III »Port Lotniczy« i Warszawa (lufthavnen)	
a	Toldafdeling — Personer — i Warszawa	443010
b	Toldafdeling — Varer I — i Warszawa	443020
c	Toldafdeling — Varer II — i Warszawa	443030
d	Toldafdeling — Varer III — i Warszawa	443040
4	Toldkontor i Radom	
a	Toldafdeling i Radom	444010
5	Toldkontor i Pruszków	
a	Toldafdeling I i Pruszków	445010
b	Toldafdeling i Błonie	445030
6	Toldkontor i Ciechanów	
a	Toldafdeling i Ciechanów	447010
XVI	TOLDKAMMER I WROCLAW	
1	Toldkontor i Wrocław	
a	Toldafdeling I i Wrocław	451010
b	Toldafdeling »Port Lotniczy«, Wrocław-Strachowice (lufthavnen)	451030
2	Toldkontor i Legnica	
a	Toldafdeling i Legnica	452010
b	Toldafdeling i Polkowice	452020
c	Toldafdeling i Żarska Wieś	452030
3	Toldkontor i Wałbrzych	
a	Toldafdeling i Wałbrzych	454010
b	Toldafdeling i Jelena Góra	454040

Fortegnelsen er ændret ved finansministerens bekendtgørelser af 18. juli 2005, 23. august 2005, 24. maj 2006 og 2. juli 2007.

3.5. Rumænien

— Fortegnelse over toldkontorer, der er kompetente til at varetage formaliteterne i forbindelse med udførsel af produkter med dobbelt anvendelse i henhold til forordningens artikel 13:

Nr.	Toldkontorer	Kode
1.	Toldkontoret i ALBIȚA	ROIS0100
2.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i ALBA	ROBV0300
3.	Toldkontoret i MIHAIL KOGĂLNICEANU Lufthavn	ROCT5100
4.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i ILFOV	ROBU1200
5.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i ARAD	ROTM0200
6.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i BACĂU	ROIS0600
7.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i BRAȘOV	ROBV0900
8.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i BRĂILA	ROGL0700
9.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i CĂLĂRAȘI	ROCT1710
10.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i CLUJ NAPOCA	ROCJ1800
11.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i CONSTANȚA	ROCT1970
12.	Toldkontoret i CONSTANȚA SUD	ROCT1900
13.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i DOLJ	ROCR2100
14.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i HUNEDOARA	ROTM8100
15.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i VRANCEA	ROGL3600
16.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i GALAȚI	ROGL3800
17.	Toldkontoret i GIURGIULEȘTI	ROGL3850
18.	Toldkontoret i HALMEU	ROCJ4320
19.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i IAȘI	ROIS4650
20.	Toldkontoret i JIMBOLIA	ROTM5010
21.	Toldkontoret i MORAVIȚA	ROTM5510
22.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i BIHOR	ROCJ6570
23.	Toldkontoret i OTOPENI CĂLĂTORI	ROBU1030
24.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i ARGEȘ	ROCR7000

Nr.	Toldkontorer	Kode
25.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i PRAHOVA	ROBU7100
26.	Toldkontoret i PORȚILE DE FIER I	ROCR7270
27.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i VÂLCEA	ROCR7700
28.	Toldkontoret i SCULENI	ROIS4990
29.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i SIBIU	ROBV7900
30.	Toldkontoret i SIGHET	ROCJ8000
31.	Toldkontoret i SIRET	ROIS8200
32.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i SUCEAVA	ROIS8230
33.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i DÂMBOVIȚA	ROBU8600
34.	Det kommunale told- og afgiftskontor i BUCUREȘTI	ROBU1400
35.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i MUREȘ	ROBV8800
36.	Det regionale told- og afgiftsdirektorat i TIMIȘ	ROTM8720
37.	Toldkontoret i TIMIȘOARA Lufthavn	ROTM8730

4. OPLYSNINGER INDGIVET AF MEDLEMSSTATERNE I HENHOLD TIL FORORDNINGENS ARTIKEL 21

Ifølge artikel 21, stk. 2, litra d), skal en medlemsstat underrette Kommissionen, hvis den kræver tilladelse til overførsel fra sit område til en anden medlemsstat af produkter, der ikke er opført på listen i bilag IV til forordningen (bilag IV indeholder en liste over produkter, der ikke kan omsættes frit på det indre marked). Kommissionen offentliggør disse oplysninger i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Kun Tyskland og Det Forenede Kongerige har underrettet Kommissionen om sådanne foranstaltninger. Det drejer sig om følgende foranstaltninger:

4.1. Tyskland

Følgende bestemmelser i loven om udenrigshandel (i det følgende benævnt AWG) og bekendtgørelsen om udenrigshandel (AWV), som blev vedtaget den 18. december 1986, er relevante:

§ 2, stk. 2, i AWG

Se ovenfor (1.2. d)

§ 7, stk. 2, i AWV

§ 7, stk. 2, i AWV kan henvise til alle de i bilag I anførte produkter eller til den nationale tyske fortegnelse (numrene 900+).

§ 7, stk. 2: til overførsel af produkter anført i del I, afsnit C, i eksportkontrollisten (bilag AL) kræves godkendelse, hvis den, der overfører produkterne, er vidende om, at deres bestemmelsessted er uden for Den Europæiske Union. Dette gælder dog ikke, hvis der for overførslen allerede kræves tilladelse i henhold til artikel 21, stk. 1, pkt. 1, i forordning (EF) nr. 1334/2000.

§ 7, stk. 3, i AWV

§ 7, stk. 3: til overførsel af produkter, der ikke er specificeret i eksportkontrollisten (AL) kræves godkendelse, hvis produkternes bestemmelsessted er uden for Den Europæiske Union, og den, der overfører produkterne, af *Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle* (BAFA) er gjort bekendt med, at de pågældende produkter helt eller delvis er eller kan være bestemt til militær endelig anvendelse i henhold til § 5c, afsnit 1, pkt. 2, og hvis købs- eller bestemmelseslandet er opført på ladeliste K eller er et land under embargo i henhold til definitionen i artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1334/2000. Hvis den, der overfører produkterne, er vidende om, at produkter som defineret i pkt. 1 ovenfor, som han ønsker at overføre, og hvis bestemmelsessted er uden for Den Europæiske Union, er bestemt til militær endelig anvendelse, og hvis købslandet eller bestemmelseslandet er opført på ladeliste K eller et land under embargo i henhold til definitionen i artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1334/2000, underretter han BAFA herom. BAFA træffer afgørelse om, hvorvidt der kræves tilladelse til overførslen. Produkterne kan alene overføres, hvis BAFA godkender overførslen eller afgør, at der ikke kræves tilladelse.

(Ladeliste K som ændret ved 80. bekendtgørelse om ændring af bekendtgørelsen om udenrigshandel (AWV) af 16. august 2007 omfatter følgende lande: Cuba og Syrien)

§ 7, stk. 4, i AWV

§ 7, stk. 4: Der kræves tilladelse til overførsel af produkter, der ikke er opført på udførselslisten (bilag AL), hvis det endelige bestemmelsessted for produkterne er uden for Den Europæiske Union, og den, der overfører produkterne, af BAFA er gjort bekendt med, at de pågældende produkter helt eller delvis er eller kan være bestemt til opførelse, drift eller inkorporering i anlæg til nukleare formål i betydningen i stk. 5d, del 1, i AWV, og hvis købs- eller bestemmelseslandet er Algeriet, Indien, Iran, Irak, Israel, Jordan, Libyen, Nordkorea, Pakistan eller Syrien. Hvis den, der overfører produkterne, er vidende om, at produkter som defineret i pkt. 1 ovenfor, hvis endelige bestemmelsessted er uden for Den Europæiske Union, er bestemt til et af de i pkt. 1 nævnte formål, og hvis købslandet eller bestemmelseslandet er Algeriet, Indien, Iran, Irak, Israel, Jordan, Libyen, Nordkorea, Pakistan eller Syrien, underretter han BAFA herom. BAFA træffer afgørelse om, hvorvidt der kræves tilladelse til overførslen. Produkterne kan alene overføres, hvis BAFA godkender overførslen eller afgør, at der ikke kræves tilladelse.

4.2. Det Forenede Kongerige

Ifølge § 21, stk. 2, litra a), har en medlemsstat mulighed for at indføre kontrol med overførsel af andre varer med dobbelt anvendelse (dvs. andre end varerne i bilag IV) fra sit område til en anden medlemsstat, hvis der under visse betingelser på tidspunktet for overførslen er kendskab til, at det endelige bestemmelsessted ligger uden for Fællesskabet.

Det Forenede Kongerige har indført denne fakultative klausul i sin nationale lovgivning i § 4, stk. 2, litra a) og § 7, stk. 2, litra a), i bekendtgørelse af 2003 om eksport af varer, teknologioverførsel og teknisk bistand (kontrol) (S.I. 2003 No. 2764).

§ 4

I bekendtgørelse af 2003 om udførsel af varer, teknologioverførsel og teknisk bistand (kontrol) (S.I. 2003 No. 2764)

Eksport af varer med dobbelt anvendelse og kontrol af endelig anvendelse

- 1) Med forbehold af denne bekendtgørelses bestemmelser er det forbudt at udføre varer, der er omfattet af en af beskrivelserne i bekendtgørelsens tabel 2, til de i tabellen specificerede bestemmelsessteder karakteriseret som forbudte bestemmelsessteder, for så vidt angår disse produkter.

- 2) Med forbehold af denne bekendtgørelses bestemmelser gælder der for:
- a) varer, som er anført i bilag I, men ikke i bilag IV til forordningen
 - b) varer, som er omfattet af beskrivelserne i tabel 2 i denne bekendtgørelse, og
 - c) varer, som ikke er anført i bilag I til forordningen eller tabel 2 i denne bekendtgørelse, men for hvilke der i forbindelse med udførsel fra Det Europæiske Fællesskab kræves tilladelse i henhold til:
 - i) forordningens artikel 4, stk. 1, og
 - ii) forordningens artikel 4, stk. 2, stk. 3 eller stk. 4

eksportforbud med hensyn til et hvilket som helst bestemmelsessted i en anden medlemsstat, hvis eksportøren på tidspunktet for udførslen ved, at det endelige bestemmelsessted for sådanne varer ligger uden for Det Europæiske Fællesskab, og der ikke skal udføres nogen bearbejdning eller forarbejdning af varerne i en hvilken som helst medlemsstat, hvortil varerne udføres.

- 3) Med forbehold af denne bekendtgørelses bestemmelser er det forbudt at udføre varer med dobbelt anvendelse, som ikke er opført i bilag I til forordningen, og om hvilke eksportøren har grund til at formode, at de helt eller delvis er bestemt til relevante formål, til et hvilket som helst bestemmelsessted uden for Det Europæiske Fællesskab, medmindre eksportøren ved rimelige forespørgsler har forvissat sig om, at de ikke vil blive anvendt til disse formål.
- 4) Med forbehold af denne bekendtgørelses bestemmelser er det forbudt at eksportere varer, som er omfattet af beskrivelsen i bilag I til forordningen, og som er i transit, til ethvert bestemmelsessted.
- 5) Med forbehold af denne bekendtgørelses bestemmelser, er det i henhold til pkt. 1), 2), 3) og 4) ikke forbudt at udføre varer, for hvilke ministeren har udstedt en skriftlig eksporttilladelse, hvis alle de i tilladelsen indeholdte betingelser er overholdt.

§ 7

i bekendtgørelse af 2003 om udførsel af varer, teknologioverførsel og teknisk bistand (kontrol) (S.I. 2003 No. 2764)

Elektronisk overførsel af kontrolleret teknologi og software med dobbelt anvendelse og kontrol af endelig anvendelse

7. 1) Med forbehold af bestemmelserne i denne bekendtgørelse er det forbudt ad elektronisk vej at overføre software eller teknologi, der er omfattet af en af beskrivelserne i tabel 2 i denne bekendtgørelse, hvis denne overførsel sker til en person eller et bestemmelsessted, der i denne tabel betegnes som forbudt modtager med hensyn til denne software eller teknologi.
- 2) Med forbehold af bestemmelserne i denne bekendtgørelse er det forbudt ad elektronisk vej til personer eller steder i en hvilken som helst medlemsstat at overføre software eller teknologi med dobbelt anvendelse, som enten:
- a) er opført i bilag I, men ikke i bilag IV til forordningen
 - b) er opført i tabel 2 i denne bekendtgørelse eller
 - c) ikke er opført i bilag I til forordningen eller tabel 2 i denne bekendtgørelse, men for hvilke der i forbindelse med overførsel fra Det Europæiske Fællesskab kræves tilladelse i henhold til:
 - i) forordningens artikel 4, stk. 1, eller
 - ii) forordningens artikel 4, stk. 2, stk. 3 eller stk. 4

hvis han på tidspunktet for overførslen ved, at denne software eller teknologi er bestemt til anvendelse uden for Det Europæiske Fællesskab, og der ikke skal foretages nogen bearbejdning eller forarbejdning af softwaren eller teknologien i en hvilken som helst medlemsstat, hvortil den skal overføres.

- 3) Med forbehold af bestemmelserne i denne bekendtgørelse er det forbudt ad elektronisk vej at overføre software eller teknologi med dobbelt anvendelse, der ikke er opført i bilag I til forordningen, til personer eller steder uden for Det Europæiske Fællesskab, hvis der er grund til at formode, at denne software eller teknologi helt eller delvis er bestemt til relevante formål, medmindre det ved rimelige forespørgsler vedrørende anvendelsen er klarlagt, at de ikke vil blive anvendt til disse formål.
 - 4) Med forbehold af denne bekendtgørelses bestemmelser:
 - a) er det i henhold til bekendtgørelsens § 21 og pkt. 1), 2) og 3) heri ikke forbudt at overføre software eller teknologi med dobbelt anvendelse, for hvilke ministeren har udstedt en skriftlig eksporttilladelse, hvis alle de i tilladelsen indeholdte betingelser er overholdt, og
 - b) er det i henhold til bekendtgørelsens § 3, pkt. 1, ikke forbudt at overføre software og teknologi med dobbelt anvendelse, eller for hvilke der er udstedt en skriftlig udførselstilladelse af ministeren eller en fællesskabsudførelstilladelse er udstedt af kompetente myndigheder, hvis alle de i tilladelserne indeholdte betingelser er overholdt.
-

V

(Udtalelser)

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.4922 — EMCC)****(EØS-relevant tekst)**

(2008/C 188/08)

1. Den 16. juli 2008 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Energinet.dk (»ENDK«, Danmark), E.ON Netz GmbH (»ENE«, Tyskland), Vattenfall Europe Transmission GmbH (»VE-T«, Tyskland/Sverige), Nord Pool Spot AS (»NPS«, Norge) og European Energy Exchange AG (»EEX«, Tyskland) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele det nyligt oprettede joint venture — European Market Coupling Company (»EMCC«), jf. Rådets forordnings artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - ENDK, ENE og VE-T: Eltransmissionssystemoperatører
 - EEX og NPS: Elbørser
 - EMCC: Ydelser, der vedrører styring af overbelastning for eltransmissionsnet på tværs af grænser ved hjælp af markedskobling.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4922 — EMCC sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

(¹) EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.5260 — BNP Paribas Assurance/Chomette/Sophia GE/Capital France Hôtel)****Behandles eventuelt efter den forenklede procedure****(EØS-relevant tekst)**

(2008/C 188/09)

1. Den 16. juli 2008 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved BNP Paribas Assurance SA (»BNPP Assurance«, Frankrig), der tilhører koncernen BNP Paribas SA group (»BNPP«, Frankrig), Sophia GE SA (»Sophia GE«, Frankrig), der tilhører General Electric Company Inc. group (»GE«, USA), og Jean-Philippe Chomette (»Chomette«, Frankrig) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over Capital France Hôtel SCF (»CFH«, Frankrig), jf. Rådets forordnings artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- BNP Paribas Assurance: Udbyder forsikringsydelser, navnlig opsparing i ejendoms-, familie- og ulykkesforsikring
- BNP Paribas: Verdensomspændende bank- og finansvirksomhed, navnlig investering og finansiel bankvirksomhed, detailbankvirksomhed og formueforvaltning
- Sophia GE: Ejer og forvalter af erhvervsejendomme hovedsageligt i Frankrig
- GE: Et diversificeret selskab, der er aktivt på mange forskellige områder, såsom fremstilling, teknologi og tjenester
- Chomette: En privat investor, der kontrollerer Algonquin SA, som er et belgisk investeringsselskab, der har økonomiske interesser i små og mellemstore virksomheder
- CFH: Ejer og forvalter hotelejendomme i byområder i Frankrig.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.5260 — BNP Paribas Assurance/Chomette/Sophia GE/Capital France Hôtel sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.